

DETROIT SALES: 313-729-4435

MEXICANTOWN BAKERY

HOT Baked Goods

PANADERIA MEXICANA

¡Siempre Caliente y Siempre Fresco!

MEXICANTOWN BAKERY

4300 W. Vernor Hwy
Detroit • 313.554.0001

800 N. Perry St.
Pontiac • 248.451.1111

mexicantown.com

7400 W. Vernor Detroit, MI 48209
Sun-Thu 9^{am}-12^{am} Fri & Sat 9^{am}-3^{am}
www.TaqueriaElNacimiento.com

313 554 1790
Full Bar Menu Available

10% OFF*
Plus a Free Pop
With Ad Exp. 02/29/08

Musica en Vivo
Empezando Viernes y Sabado a las 8pm

BURKETT Since 1877
RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Tenemos todo para Taquerías, Mariscos, Tex-Mex, y toda clase de restaurantes.

419-242-7377
800-828-8564

Amador Revna

3011 Council St., Toledo OH 43606

REGISTER TO VOTE!

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

1-800-DERECHOS

PARÁLISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIEN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCIÓN

• Check out our extensive Classified Section, Pages 16-19 • Promote Literacy! Buy a box of fortune cookies today! •

DETROIT, Since 1989.

Gratis!

COLUMBUS SALES: 614-571-2051
www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR

La Prensa

CLEVELAND • LORAIN COLUMBUS

FREE!

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 7, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 42, No. 26

MINORITY STUDENTS EXPLORE CAREERS, SCHOLARSHIPS, p. 5

destinadas

Destinadas of Chicago appearing at Las Palmas Nightclub in Toledo, Ohio on March 8, 2008, playing norteña.

ELECTRIC 8'S
Page 11

LAZO CULTURAL

Lazo Cultural
pp. 14-17

Tapatia Carla Soto is Associate Editor of La Prensa

According to *La Prensa's* manager Olga Castilleja, Entertainment Editor *Carla Soto* has been appointed its Associate Editor, effective March 1, 2008.

A native of Guadalupe, Jalisco, México, Soto is a citizen of the United States and lives in the Toledo, Ohio area. Soto has been its Entertainment Editor the past four years.

Her duties included giving a Toledo-tour to veteran reporter *Ray Quintanilla* of the *Chicago Tribune*, as reflected in his story of March 1. Visit:
<http://www.chicagotribune.com/news/chi-ohio-latinosmar01,0,673805.story>



Luis García (Publisher of Lazo Cultural), Conductor Enrique Bátis, and Mexican Cónsul Vicente Sánchez (Detroit) prior to the performance by the State Symphony of México, in Toledo, Ohio on Feb. 27, 2008.

DENTRO:

Clinton pressed on Latina's comments about Obama's race . . . 2

McCain busca atraer a conservadores y cumplir promesas a latinos . . . 3

A new wave of Latinos revitalizes southwest Detroit . . . 4

Unsealed documents not end to Detroit mayor's troubles . . . 4

Cleveland mayor advocates confronting challenges head on . . . 5

Daivide Garcia . . . 6

Deportes . . . 7

Events . . . 8-9

Obituaries . . . 8

HOROSCOPO . . . 9, 10

TMA, March 6 . . . 10

Carla's Corner . . . 11

SPJ supports site . . . 18

Classifieds . . . 20-23

BUY THIS SPACE

Contact **ADRIANNE CHASTEEN** Today!
Call (614) 571-2051
or e-mail adriannelaprensa@yahoo.com

LORAIN SALES: 440-320-8221

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

1-800-ABOGADO
 Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.
 INMIGRACION CIUDADANIA
 VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO
 Tarjetas de Residencia
 Certificado de Labor (PERM)
 • Asilo • Detención • Deportación

8200 Rockside Woods Blvd. 1st Rockside
 Suite 115
 Cleveland, Ohio 44131
 www.1800AbogadoOhio.com
 Member: American Immigration Lawyers Association

Precios Estelares! **PREMIER** **Selección Estelar!**
 Compruebe la diferencia.
 Usted tiene un amigo en Premier Toyota Scion!
 Tome la Route 2 hasta Oak Point Rd. Amherst, Ohio
premiertoyota.com
 (440) 985-6100 • 1-800-SHOP TOYOTA

The Kefón Grand Buffet
 The First Spanish Buffet in Town
 Established in 1998

El Kefón!

Open 11 am-7 pm 1836 Broadway
 Cada Día! Lorain OH
 Closed on Holidays 440.246.6396

El Taíno Restaurant
 Celebrating Caribbean culture, traditions...
 Felix Correa, Owner

Horario: Lunes a Sábado 10:00 am
 Domingo 12:00 pm
 3238 Spanglish Rd
 Cleveland, OH 44113
 Tel: (216) 681-4888
 Fax: (216) 896-2067
 E-Mail: info@el-taino.com
 E-Mail: el-taino.com

Home: Inca Del Restaurant...same food, same people and friendly service.

BUY THIS SPACE

CONTACT RUBEN TORRES TODAY!

Call
 (440) 320-8221

CLEVELAND, Since 1989.

Gratis!

www.laprensa1.com
 LORAIN: TINTA CON SABOR

FREE!

La Prensa

Ohio's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 7, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 42, No. 26

DID YOU VOTE ON MARCH 4TH? SEE AROOJ ASHRAF, PAGE 24



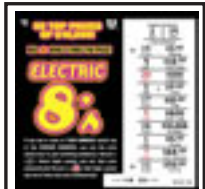
Cleveland Alcalde Frank Jackson & The State of the City, by Arooj Ashraf, page 5



U.S. Congresswomen Nydia Velázquez and Betty Sutton at a Hillary Clinton Fundraiser in Lorain on March 1, 2008, with Congressman John P. Sarbanes (Maryland) & Mike Velázquez (Sutton staff member) at the Puerto Rican Home Club.



Los Lobos at the Lorain Palace Theatre on March 21, 2008, 8:00PM.



ELECTRIC 8'S
 Page 11



Lazo Cultural
 pp. 14-17



Register to Vote!

DENTRO:

Clinton pressed on Latina's comments about Obama's race . 2
 McCain busca atraer a conservadores y cumplir promesas a latinos 3
 A new wave of Latinos revitalizes southwest Detroit 4
 Unsealed documents not end to Detroit mayor's problemas .. 4
 Cleveland mayor advocates confronting challenges head-on .. 5
 Davide García 6
 Deportes 7
 Events 8-9
 Obituaries 8
 HOROSCOPO 9, 10
 TMA, March 6 10
 Carla's Corner 11
 SPJ supports site ... 18
 Classifieds 20-23

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

1-800-DERECHOS

PARÁLISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIEN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCION

Celebrities speak out for favorite presidential candidates, including George López

AUSTIN, Feb. 27, travel to McAllen and who played in five Super Bowls and was named to the NFL's "All Decade Team" for the 1970s, said the former Arkansas governor is "a true conservative champion." He played college football at Ouachita Baptist, Huckabee's alma mater. Huckabee said: "As a lifelong Cowboys fan, I am truly proud to have the support of one of the all time greats—and I remind Texas voters, if you don't vote for me on March 4th, Cliff Harris will show you why his teammates called him Captain Crash."



George López

Known for his stand-up comedy and television and film roles, López is headlining rallies at college campuses in all of the cities. **Cowboy for Huckabee** Former Dallas Cowboys player Cliff Harris endorsed Republican presidential candidate Mike Huckabee on Wednesday. Harris, a defensive back

Clinton pressed on Latina's comments about Obama's race

JANESVILLE, Ohio, Feb. 28, 2008 (AP): A day after lecturing her presidential rival for not rejecting a controversial minister's support, Hillary Rodham Clinton declined to reject one of her Texas backers who commented on Barack Obama's race. During a series of satellite television interviews Wednesday, Clinton was questioned by Dallas station KTVT about comments by attorney Adelfa Callejo, a local activist who supports Clinton candidacy. The interviewer quoted Callejo as saying "Obama's problem is he happens to be black" and asked Clinton to respond. "Well obviously I want all of us judged on our merits," Clinton said. "I believe strongly that the fact we have an African-American and a woman running for the Democratic nomination is historical and I'm very, very proud of that."

"I want people though to look beyond, look beyond race and gender, look at our records, look at what we stand for, look at what we've done and I think that's what most voters are looking for," she said. The interviewer asked Clinton whether she rejected or denounced Callejo's comment. "People have every reason to express their opinions, I just don't agree with that," she said, adding "You know, this is a free country. People get to express their opinions."

Clinton and Obama face off in primaries in Texas and Ohio next week, March 4, that even some Clinton supporters have said she needs to win to stay in the race. During a nationally televised debate Tuesday in Cleveland, Clinton criticized Obama for refusing to reject an endorsement from National of Islam Minister Louis Farrakhan, who has made numerous anti-Semitic comments. Obama said he had been clear in his denun-



Hillary Clinton

ciations of Farrakhan's comments. Clinton suggested that was not enough. Asked in the interview about her debate comments, Clinton said: "I don't see any comparison at all with what you're referring to and I don't know the facts of what you're telling me over the TV. So I'm just going to repeat that I want people to judge us on the merits."

Later, aide Doug Hattaway said Clinton was taken aback by the question. "She had never heard of this before," Hattaway said. "If it was actually said, of course she denounces and rejects that kind of politics in any way, shape or form."

Writers, Copy Editors (bilingual) Wanted

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as La Prensa, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at www.laprensa1.com. We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to laprensa1@yahoo.com, attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in La Prensa—Tinta con Sabor!



STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

La Prensa Newspaper has been publishing since 1989 and prints 11,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web Press of Davisburg MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, La Prensa is part of the weekly publication Lazo Cultural, which prints 5,000. La Prensa has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 65,304 for the first week of each month.

It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. PR+D+PI+R=65,304, including our Web site visitors of over 1,500 per day at www.laprensa1.com.



GOP voters will decide on nonbinding resolutions

By APRIL CASTRO
Associated Press Writer

AUSTIN, Feb. 27, 2008 (AP): Texas Republicans will get to weigh in with their opinions on immigration, voter identification and government spending next week through nonbinding resolutions on the March 4th primary ballot.

The State Republican Executive Committee picked the three items to send a message to elected leaders in Austin and Washington, D.C., said Hans Klingler, state GOP spokesman.

"The thought behind doing this is it's probably one of the truest ways in a large-scale statewide format, to gauge voter support and voter opposition," Klingler said. "I think these are definitely three items you will see in some shape or form in the 2009 (legislative) session."

The issues are top priorities for state Republicans, he said.

On immigration, Republicans can promote legislation to require fed-

eral, state, and local officials to enforce immigration laws. Some local law enforcement agencies have argued that enforcing immigration law will hamper their ability to investigate local crimes.

"It's a healthy nudge in a positive direction for federal officials to see what the thinking is," Klingler said. "This is an important issue and we want them to pay attention to it."

Debate over voter identification was contentious when the issue came up during last year's legislative session. Republicans would like state law to require people to provide photo identification to vote.

Republicans "happen to think this would be an incredibly important and quite frankly very simple safeguard to ensure that people who are voting are who they say they are," Klingler said.

Democrats argue that the requirement would place undue hardships on some voters, discouraging them from taking part in elections.

The third resolution on

Republican primary ballots would encourage lawmakers to limit annual state budget increases to growth in population and inflation unless voter approval allows further spending growth or in the case of an official state emergency.

Controlling spending is "always a core tenet of the Republican philosophy," Klingler said. "We feel it is important to reinforce not only with Republican leaders but Democrats as well that taxpayers expect a level of service in Texas and elected leaders need to be well aware that that's our money we're spending."

Because the resolutions are nonbinding, they'll have no practical effect.

While Democrats have used nonbinding resolutions in the past, none will appear on those ballots this year.

In 2006, the Republican ballot had four referendums, including two similar to this year's voter ID and limited spending measures.

NEXT WEEK IN LA PRENSA:

"Ignorance is the enemy, education is the solution"

by La Prensa's Arooj Ashraf.

La Prensa Newspaper Staff

<p>Culturás Publications, Inc. Rebecca McQueen Editorial: Carla Soto-Cruz Alan Abrams Arooj Ashraf Davide Garcia Art/Graphics/Web: Jennifer Retholtz Advertising: Rubén Torres 440-320-8221 Marisol Ibarra 419-242-7744 Carla Soto-Cruz 313-729-4435 Adrienne Chasteen 614-571-2051 Rico 313-729-4435 Distribution: Wally Rodela, Olga Luis Cabrera Mónica Ramos</p>	<p>Publisher Business Manager</p> <p>Associate Editor Senior Correspondent Cleveland Correspondent Cartoonist, <i>Spanglish, Pau & Yami</i></p> <p>Graphics Manager & Webmaster</p> <p>Lorain/Cleveland Sales Manager Marketing Representative Marketing Representative Marketing Representative Sales, Graphics, Editing</p> <p>NW Ohio & Michigan NE Ohio Central Ohio</p>
---	---

Culturás Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697
• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below

SALES: 419.870.6565

E-mail: latinoprensa@yahoo.com

• **web site: www.laprensa1.com** •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturás Publications, Inc. 1989-2008

La Prensa's Lorain Office,

205 West 20th Street, Suite M-265
Lorain OH 44052 Rubén Torres **440.320.8221**

We accept: Discover, Visa, & MC



McCain busca atraer a conservadores y cumplir promesas a latinos

Por **JULIE HIRSCHFELD DAVIS**

El 27 de febrero de 2008 (AP): John McCain enfrenta un dilema con respecto a la inmigración en momentos en que busca convencer a los conservadores de que es lo suficientemente duro en torno a ese tema sin afectar con ello el atractivo que tiene sobre los votantes hispanos.

McCain, quien en alguna ocasión inició una cruzada para darle a los cerca de 12 millones de inmigrantes indocumentados una vía para obtener la residencia legal, ahora señala que su prioridad es fortalecer las fronteras estadounidenses.

Este cambio refleja el esfuerzo demodado que está haciendo el precandidato republicano a la presidencia con el fin de consolidar el respaldo de los conservadores, quienes consideran que las propuestas anteriores del senador por Arizona equivaldrían a ofrecerle una amnistía a los inmigrantes que violan la ley al entrar sin permiso al país, además de que están molestos por su cooperación con los demócratas en torno al tema, entre ellos con el senador Ted Kennedy.

En una temporada de votaciones primarias en que la postura de McCain en torno a la inmigración ha sido vista como una gran carga para el partido y en que sus oponentes republicanos lo han fustigado por considerar que tiene una visión demasiado permisiva en este aspecto, McCain está reinventando su imagen con la mirada puesta en las elecciones generales de noviembre.

Sin embargo, si exagera en

la dirección contraria, podría alejar a los votantes hispanos, que espera ganarse a costa de su rival demócrata en estados como Arizona, Colorado, Nevada y Nuevo México, y con los que cuenta para poder ser competitivo en California.

“Está concentrándose en la aplicación de la ley, y en esta comunidad, esa aplicación de la ley significa deportación, y eso a su vez significa la separación de más familias, más señalización étnica y aún mayores durezas que afectan no sólo a los inmigrantes, sino a los estadounidenses de origen latino”, señaló Cecilia Muñoz, del Consejo Nacional de La Raza, un grupo activista por la defensa de los derechos de los hispanos.

McCain hizo enfurecer a los republicanos cuando hizo equipo con moderados como el senador Arlen Specter y con demócratas encabezados por Kennedy en el 2006 para impulsar iniciativas de ley, con el firme respaldo del presidente George W. Bush, que le habrían dado a los inmigrantes indocumentados una vía hacia su legalización y ciudadanía.

Sin embargo, la medida murió después de que la Cámara de Representantes, entonces dominada por los conservadores, aprobó una iniciativa que sólo se enfocó en la seguridad fronteriza y se negó a contemplar otras medidas para resolver el problema de los trabajadores indocumentados que ya se encuentran en Estados Unidos.

Este grupo bipartidista lo

intentó de nuevo el año pasado, pero en esta ocasión, McCain mantuvo su distancia de las negociaciones pues estaba iniciando su campaña hacia la presidencia.

McCain rara vez se presentó a las maratónicas sesiones de negociación hasta que finalmente se alcanzó un acuerdo.

Esa iniciativa, también, terminó por naufragar en el Senado después de que los conservadores la consideraron una amnistía y los liberales la calificaron de agresiva.

Si uno escucha los discursos de McCain o visita el sitio de internet de su campaña en la actualidad, casi ni se menciona ese tema de darle a los inmigrantes indocumentados una vía para permanecer de manera legal en Estados Unidos.

En vez de ello, McCain adoptó como temas la seguridad fronteriza, una frase atractiva de los conservadores que criticaron duramente sus propuestas previas.

Sin embargo, en opinión de uno de sus estrategas de campaña, no es un cambio de postura, sino un énfasis diferente al tema.

“Tiene una posición excelente ante los conservadores que se muestran preocupados en torno a la inmigración, debido a su postura de que asegurará primero las fronteras y buscará que esa seguridad sea certificada por los gobernadores de estados fronterizos, y entonces volverá a retomar el tema para arreglar a situación de 12 millones de indocumentados, lo cual parece haber satisfecho a la mayoría de la gente”, señaló Charlie Black, un asesor de McCain.

Metamorphosizing McCain seeks balance on immigration as he woos conservatives

By **JULIE HIRSCHFELD DAVIS**
Associated Press Writer

Feb. 27, 2008 (AP): John McCain faces a dilemma on immigration as he works to persuade conservatives they're tough enough on the issue without erasing his historic appeal to Latino voters.

Once a crusader for offering the nation's roughly 12 million undocumented immigrants a way to get legal status, McCain now says his first priority is fortifying U.S. borders.

The metamorphosis reflects McCain's intensifying effort to consolidate his support among conservatives, who deride the Arizona senator's past proposals on immigration as offering amnesty to lawbreakers, and bitterly resent his work with Democrats, including Sen. Ted Kennedy of Massachusetts, on the issue.

Coming off a primary season where his immigration stance was seen as a major liability and GOP opponents hammered him for having an overly permissive approach, McCain is remaking his image with an eye toward the general election.

If he goes too far in the other direction, though, he could alienate the Latino voters who he's counting on to siphon support from a Democratic rival in states like Arizona, Colorado, Nevada, New Mexico, and to be competitive in California.

“He's focusing on enforcement, and in this community, enforcement means deportation, and that means separating more families, and more racial profiling and more of the incredible hardship that is affecting not just immigrants, but native-born Latinos,” said Cecilia Muñoz of the National Council of La Raza.

McCain infuriated the Republican base when he teamed with GOP moderates like Sen. Arlen Specter, R-Pa., and Democrats led by Kennedy in 2006 to push legislation—with strong backing from President Bush—that would have given undocumented immigrants a path to citizenship.

That measure died after the House, then dominated by conservatives, passed a bill that dealt only with border security and refused to consider provisions to address undocumented workers who are already in the United States.

The bipartisan group tried again last year—but this time, McCain kept his distance from the negotiations as he campaigned for president. He rarely showed up for the marathon round of meetings where the plan was shaped and seldom spoke publicly on the effort until a deal had been cut.

That bill, too, ultimately

died in the Senate after being branded as amnesty by conservatives and condemned as too punitive by liberals.

Listen to McCain's speeches or look on his campaign web site now, and there's little mention of the fight to give undocumented immigrants a way to stay in the U.S. lawfully. He instead emphasizes border security—the catch phrase of conservatives who scorned his earlier proposals.

It's a difference of emphasis, not a change in stance, Republican strategists say.

“He's in an excellent place with conservatives who are concerned about immigration, because his position—that he'll secure the border first and have that security certified by the border-state governors, and then we'll go back and deal with the 12 million—seems to have satisfied most people,” said Charlie Black, a McCain adviser.

“He says, ‘Look, we got the message—the American people do not trust us when we say we'll secure the border,’” Black added.

McCain told congressional Republicans in a closed-door meeting recently that he had been badly bruised by his push for immigration reform and had learned the hard way that sealing the border should be his priority.

Republicans who support McCain say he has no choice but to abandon his past approach on immigration in favor of one that causes less consternation among conservatives virulently opposed to providing undocumented people with legal status.

“What kind of an idiot can't figure out the route that you took didn't work? You don't keep charging the center line when you're getting your head bashed in, and John was on this,” said former Sen. Trent Lott, R-Miss.

Persuading Republicans that he can be trusted on immigration has been a slow process for McCain, and it's not over yet, Lott added. “I don't know if they're happy yet, but they'll get happier.”

Specter predicted that immigration, a main theme of the Republican primaries, wouldn't have much influence on the broader presidential race, and that GOP voters—even those angry about McCain's immigration stance—ultimately will turn out to support him.

“I think conservatives will, because the alternative of either Senator Obama or Senator Clinton will persuade Republicans of all political views to support McCain,” Specter said.

Tamar Jacoby, who has worked with McCain on immigration overhaul efforts,



John McCain

said he has positioned himself well on the issue, taking the get-tough stance the party faithful espouse while stopping short of repudiating a broader solution that could address the legal status of those who are already here without documentation.

“McCain is promising conservatives to do what conservatives most want done, which is to secure the border. Does that mean he will never go further than that to rationalize the system? No, but he doesn't have to say that,” said Jacoby, the president of *ImmigrationWorks USA*, a coalition pushing for a broad overhaul.

McCain has won reelection in Arizona with large majorities of Latino voters. He has drawn backing from 45 percent of Hispanic Republican voters this year—slightly better than the 39 percent support he got from whites—according to exit polls from 22 states that have held Republican primaries.

Only one in five Republicans name undocumented immigration as the country's top problem, half the number who name the economy but about the same proportion as those who named Iraq. But fewer than three in 10 of those have voted for McCain this year, his worst showing based on issues that concern GOP voters.

“He is obviously aware of where the base is on this issue,” said Sara Taylor, a former top political aide to Bush. “His challenge is bridging a communications gap that the base perceives they have with him.”

At the same time, Taylor said, McCain's position on immigration has a silver lining for Republicans: “His stance and the way he's communicated it potentially puts a state like California in play.”

Latino voters there and elsewhere, though, are listening with concern to the same change in tone that has gained McCain points with the GOP base.

“His rhetoric has absolutely shifted, and people have noticed,” said Muñoz of NCLR. “He's going to have to figure out a way to talk to this community.”

Associated Press writer Alan Fram contributed to this report.

= Empleos en Ohio

El acceso a electricidad a un precio razonable es una de las principales causas por las que los negocios vienen a Ohio. De hecho, un estudio realizado recientemente muestra que más de 700,000 empleos en Ohio han sido creados debido al acceso a electricidad generada por carbón. Más del 85% de la electricidad usada en nuestros hogares y negocios proviene del carbón.

Utilizar carbón para generar electricidad cuesta una tercera parte de lo que cuestan la mayoría de otros combustibles. Por esto, hemos atraído a industrias y creado empleos para nuestros trabajadores. Así es que cuando los candidatos presidenciales hablen sobre cambios en las políticas públicas energéticas que resultarán en empleos que toman en cuenta el medioambiente al reemplazar viejas tecnologías energéticas, ¿qué significa esto para nuestros empleos?

Debemos asegurarnos que cuando los candidatos presidenciales visiten nuestro estado, sepan que utilizar carbón para generar electricidad ayuda a crear empleos para los trabajadores de Ohio. Véalo usted mismo en energyforohio.org.

CLEAN COAL.
ENERGYFOROHIO.ORG

Pagado por "Americanos a favor de Opciones Equilibradas de Energía". Para saber más visite EnergyForOhio.org o llame al 877-358-6699. ©2008 ABECE.

Far from Mexican border, a new wave of Latinos helps revitalize southwest Detroit

By COREY WILLIAMS
Associated Press Writer
DETROIT, Feb. 28, 2008 (AP): The broad-brimmed western hats, colorful festival dance dresses and Mayan-style pottery that line the shelves at Xochi's Mexican Imports are common sights at stores in the Southwest.

But it's southwest Detroit on a cold, dreary winter day, not sunny El Paso, San Diego, Tucson or other cities just north of the Mexican border.

From its Mexican Town restaurant district to the new shops of the La Plaza Mercado retail development, southwest Detroit is doing something it hasn't done in years—grow and prosper.

"We come starving for a better life," 32-year-old dance instructor Valeria Montes said. "We want to strive and we've found in southwest Detroit a place to do it. The opportunity was here for us and we took it."

Latinos are carving out a niche in neighborhoods far from the southern border more and more—from Bagley and West Vernor Streets here to the Mitchell Street area in Milwaukee to Bailey's Crossroads in Fairfax County, Va.

A new wave of Latino immigrants is following others who established communities in northern cities in the 1950s after getting jobs in the auto and other manufacturing industries. The attraction now is employment in restaurants, shops and other service-oriented businesses that cater primarily to residents in those communities but also draw non-Latinos.

"A number of folks who are coming up—documented or undocumented—are finding jobs," said Enrique Figueroa, director

of the Roberto Hernández Center at the University of Wisconsin-Milwaukee.

The now-vibrant neighborhood wasn't always so.

Its fate had mirrored most other areas of Detroit that began to lose businesses and people following the city's 1967 riot. Boarded-up buildings and an unappealing mix of fast-food stops, dank bars and seedy strip clubs lined the streets.

Gang violence was rampant and the housing stock crumbled.

"It wasn't a neighborhood where you could walk down the street," Southwest Detroit Business Association deputy director Edith J. Castillo said. "Now, you can actually walk down West Vernor. You can take your family out for ice cream after church."

Castillo's nonprofit is one of several working with city officials and businesses to resurrect the area.

More than \$200 million has been invested in southwest Detroit in the past 15 years, which has attracted retail and new homes, including an \$11 million condo development.

"It's one of the few places in the city where you are seeing a lot of private investment," said Olga Savic, of the Detroit Economic Growth Corp., the city's public/private development arm. "West Vernor Avenue was once primarily vacant. Now, it's 90 percent full."

The neighborhood is doing so well the mayor didn't include it in his plan to pump millions of dollars into distressed areas.

Blight hasn't been totally wiped out, but older Latinos and the new immigrants are helping with the transformation.

"These are people who are risk takers ... and understand if they are going to

make it, it's up to them to make it successful."



said Rubén Martínez, director of the Julian Samora Research Institute at Michigan State University. "Many others, who have been here for several generations, don't have that."

The Detroit neighborhood is known as "Mexican Town," but it truly is a melting pot.

About half the residents claim a Latino heritage, 25 percent are black, 20 percent are white and 5 percent are Arab-American, according to the Southwest Detroit Business Association.

In contrast, more than 80 percent of Detroit's 920,000 residents are black.

And while the city's overall population has plummeted in recent decades because of white flight and more recently the exodus of the black middle class, the southwest side's population has grown considerably, up 6.9 percent to more than 96,000 people from 1990 to 2000.

The city's Latino population grew by nearly 19,000 over that period to more than 47,000.

Without the manufacturer (Continued on Page 19)

Quick facts about southwest Detroit

By AP

- Population grew by nearly 7 percent to 96,500 residents by 2000 as overall Detroit population dropped by 7.5 percent

- By adding undercounted Latino population, the estimated trade area is believed to be more than 120,000 residents

- 60 percent of area respondents in 2000 Census identified themselves as Hispanic or Latino of Any Race

- U.S. Census sample data show that 44 percent of southwest Detroit's foreign born residents arrived between 1995-2000

- Average household size is 3.22 persons

- More than 35 percent of residents are younger than 19

- 40 percent of residents don't have primary access to a vehicle

- Average household income is \$31,217

- Resident purchasing power is more than \$1.4 billion

SOURCE: Southwest Detroit Business Association

Release of sealed documents not end to Detroit mayor's troubles

By COREY WILLIAMS
Associated Press Writer

DETROIT, Feb. 27, 2008 (AP): Mayor Kwame Kilpatrick has lost one battle in an ongoing text-messaging sex scandal, but his next fight may be to stay out of legal jeopardy while saving his job as head of one of the nation's largest cities.

A prosecutor is expected to rule by mid-March on whether she will pursue felony perjury charges against Kilpatrick and his former top aide for statements both made under oath in a whistle-blowers' trial that eventually cost Detroit taxpayers \$8.4 million.

Records made public Wednesday also reveal a trail of deceit—signed off on by Kilpatrick and former Chief of Staff Christine Beatty—detailing the cover-up of an affair between the two as a factor behind the huge settlement amount.

For the mayor, whose public image already is tarnished by an earlier release of the intimate and sexually explicit text messages left on Beatty's city-issued pager, the records and deposition of an attorney representing two former officers in the whistle-blowers' lawsuit also point to betrayal of the public trust.

The about-face by the city to quickly settle the lawsuit is directly linked to the text messages, said attorney James E. Stewart, who represented The Detroit News, which along with the Detroit Free Press filed suit to get the documents released.

"The city said you keep quiet and we're going to find a way not to tell the City Council about the agree-

ment," Stewart said Wednesday afternoon. "Everything from that point on is an attempt to hide the text messages and what they show from everybody."

Those records and Michael Stefani's deposition by attorneys for the newspapers were made public Wednesday when Michigan's Supreme Court denied Kilpatrick's effort to keep the documents sealed.

City lawyers took their appeal to the highest court to try to stop Wayne County Circuit Court Judge Robert Colombo Jr.'s order releasing documents from the whistle-blowers' agreement as well as Stefani's Jan. 30 deposition.

The documents are related to the text messages, but they do not include the actual messages.

They do include an initial Oct. 17 settlement agreement of the whistle-blowers' suit, which included a clause keeping the text messages secret; Kilpatrick's rejection of that agreement on Oct. 27; and a copy of an escrow agreement detailing how documents related to the settlement would be placed into a safe deposit box.

"There's nothing new there," Sharon McPhail, the mayor's legal adviser, said of the documents. "It really was all about the principle of protecting the mediation process."

In Stefani's five-hour deposition, he explained that he thought Kilpatrick rejected the Oct. 17 agreement because the Free Press had filed a Freedom of Information Act request asking for the settlement.

(Continued on Page 19)

DOS HERMANOS MKT. BAKERY
Tienda Mexicana
136 E. Beecher St. Adrian, MI 49221 517-264-5126
412 W. Michigan Ave. Ypsilanti, MI 48197 734-487-8875

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

AMIGO TRAVEL Boletos de ida y vuelta saliendo de Detroit, MI
LLAMA GRATIS AL 1-800-614-8612
www.amigoboleto.com

EUROPA:	AMERICA:
Amsterdam \$390	MEXICO \$180
Bruselas \$390	BUENOS AIRES \$380
Frankfurt \$390	MONTREY \$170
Londres \$370	LEON \$270
Madrid \$370	AGUASCALIENTES \$270
Paris \$370	EL SALVADOR \$380
Roma \$390	GUATEMALA \$220

Reserva tu boleto hoy!
¡Solo para personas de edad legal!
¡Miles de otras rutas!

Taquería Salazar
Tenemos tacos de carne molida, carnitas, al pastor, asada, bistec, picadillo, pollo, chicharrón, y barbacoa.
También, tamales de puerco, pollo, frijoles, rajadas, de dulce: \$6.50 por docena
Tenemos: menu y masa para tamales; tortillas frescas y calientes, recién hechas.
944 E. Beecher Street Adrian MI 49221
517-265-6477

LITTLE LESLIE
124 S. Tecumseh Street Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre
- Articulos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos
- Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

Sábado 8 de Marzo '08
RAMONA PRESENTA OTRO GRAN BAILAZO
CLUB INTERNACIONAL
RAMON AYALA
Beto
PREVENTA DE BOLETOS SOLO \$35

PARTS GALORE
• Motors
• Transmissions
• Alternators
• Starters
• Radiators
• Batteries
• Tires
• Glass

SELF SERVICE
Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices
OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE
11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944
2970 W. Warren (313) 361-6700
"U-Pull'em & Save BIG \$\$\$"

WE DO WHOLESALE!
La Peña Tortilla Factory
SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS
2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142 419-534-2074
We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

First Book-Lourdes College donates \$4,000 to area literacy programs

First Book - Lourdes College has recently been awarded \$4,000 in Borders Books gift cards for distribution to Northwest Ohio literacy programs. After completing an application process, the following six programs have been selected to receive funding:

- Texas Migrant Council
- Pope John Paul II School
- East Toledo Community Center
- Crissey Elementary School
- Raymer Elementary School
- Aurora Academy

First Book-Lourdes College works to promote and facilitate the distribution of new books to children in literacy programs throughout Northwest Ohio. By providing children from

low-income families with books that they can take home and keep, First Book-Lourdes College works to help children become better readers and likewise increase reading test scores. First Book-Lourdes College is part of First Book's national network of volunteer-led Advisory Boards who provide new books to children in need in communities across the country.

First Book is a national nonprofit organization with a single mission: to give children from low-income families the opportunity to read and own their first new books. In neighborhoods across the country, First Book Advisory Boards unite leaders from all sectors of the community to

provide books to children in literacy programs, shelters for battered children, housing project initiatives, soup kitchens, after-school programs and other community-based efforts reaching children living at or below the poverty line. In the past three years, First Book has distributed over 20 million new books to children in need in hundreds of communities nationwide.

For information about First Book-Lourdes College, contact Barbara Walters, Reading Specialist for the Department of Education, at 419-824-3927 or email bwalters@lourdes.edu.



Mayor Jackson advocates confronting challenges head on

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Cleveland Mayor Frank G. Jackson delivered a candid speech on the State of the City, on Feb. 28, 2008. The speech sponsored by City Club of Cleveland highlighted challenges the city faced and solutions proposed and accomplished in the last year.

"I have already moved on," he joked during the question-answer session indicating his eyes are set on future challenges he intends to conquer. He discussed five core issues revolving around finances, regional economy, education, and public safety.

He said education is the most critical issue for him and he would continue to support Cleveland Municipal School District's C.E.O., Eugene Sanders, in his initiatives to make Cleveland a premiere school district.

"In 2007, 55 percent of seniors graduated - the highest percentage since 1995. This year, we are working towards a goal of 60 percent. Each year, we will be working to increase graduation rates till we reach 100 percent," he said.

Overall, the city is in good shape, the budget is balanced, costs are under control, regionalism is booming. "We are moving in the right direction. We have made significant strides, but we still have a way to go," Jackson said.

A German alternative energy company is interested in building wind turbines in the Cleveland region and Jackson said Cleveland's infrastructure, transportation system and improvements in ports will make Cleveland the "Gateway to the Midwest."

Crime too is being confronted head-on through safety initiatives implemented last year. He said violent crimes decreased in the city by 7.5 percent and resulted in "Two hundred thirty two felony drug arrests; 16 concealed carry



Mayor Frank Jackson

arrests; more than 200 other felony and misdemeanor arrests for prostitution, auto theft, and other crimes."

The mayor stressed crime is a symptom of greater illness that can only be combated with equal access to proper education and providing alternatives like summer jobs.

On the economic front, Jackson asked Clevelanders to invest locally by adding at least \$2 billion into the economy which will create jobs. He credited University Hospitals for its commitment to buy 80 percent of its construction, equipment, furnishings, and fixtures and labor locally which will retain \$530 million in Cleveland.

"As more local businesses commit to buying locally, the stronger our region will become," said Jackson.

He said it is important to reach out to neighboring communities, share resources and services, and develop stronger relationships with fellow Mayors. "I am investing in not only our economic engines but also the

neighborhoods of Cleveland," Jackson said.

This local investment is projected to boast the economy by another \$1.5 billion.

José C. Feliciano, Chairman of the Hispanic Roundtable said he was impressed by Jackson's speech, particularly the way he addressed the importance of regionalism. "I would like to see him be more communicative throughout the year," he said.

Cleveland School Board member Rashidah Abdul Haqq was impressed with Jackson's no-nonsense and to-the-point speech. "As a resident of the city of Cleveland I see the changes happening," she said.

Abdul Haqq echoed Mayor's focus on improving education to combat the root causes of most of Cleveland's problem and said change would require a lot of effort from everyone, students, parents, administrator, and the government.

"I like that he doesn't make a lot of promises, he just puts in a lot of effort and hard work," she said.

Lourdes Life Lab hosts WILD school workshop

On March 15, 2008, the Lourdes College Life Lab is hosting a workshop sponsored by the Ohio Department of Natural Resources, Division of Wildlife. During the workshop, area teachers and education majors will have the opportunity to learn how to turn their facilities into one of Ohio's WILD Schools Sites as part of Ohio's Project WILD.

Project WILD is a supplementary program emphasizing awareness, appreciation and understanding of wildlife and natural resources. As an extension of the project, WILD School Sites serve as a place to learn about and benefit from nature through educational opportunities and programming. Schools that meet the requirements of becoming a WILD School Site will receive certification

and additional support from the Division of Wildlife including possible site consultations, workshops and grant opportunities.

The workshop is \$5 per person and will be held in the Life Lab from 9 a.m. to 3 p.m. For more information and to register, contact Marge Malinowski, Life Lab Technical Supervisor, at 419-824-3767 or email mmalinow@lourdes.edu.

Minority students explore careers, compete for scholarships at summer program

COLUMBUS, February 28, 2008: Minority high school students from Ohio may apply through April 4, 2008, to participate in the nationally recognized Accounting Careers Awareness Program (ACAP-Ohio) June 22 - 27 in Columbus.

The week-long, all-expense paid ACAP-Ohio program encourages students to pursue a college education by introducing them to a variety of career options. The week's agenda includes interactive discussions, tours of local businesses, and one-on-one mentoring sessions with minority accounting

and business professionals. Students chosen for the program also can compete for college scholarships.

ACAP-Ohio, now in its 13th year, is presented by The Ohio Society of CPAs and the Ohio chapters of the National Association of Black Accountants with funding from The Ohio CPA Foundation. The innovative program, held at The Ohio State University Fisher College of Business, gives students a chance to explore the accounting profession and learn firsthand what opportunities await them if they choose to become a CPA and enter the business world after college.

ACAP-Ohio is a fully supervised, all-expense-paid program made possible through the support of corporate sponsorships and grants. Students interested in applying must submit an application, a 200-word essay and one letter of reference. Applications can be completed online at www.FutureCPA.com and must be submitted by April 4.

For more information about ACAP-Ohio, contact Melanie Sonderman at msonderman@ohio-cpa.com or 1-800-686-2727, ext. 953.



Rosemary, Carl's Wife



HOSPICE OF NORTHWEST OHIO

©2007 Hospice of Northwest Ohio

The cost of care from Hospice of Northwest Ohio was covered by Medicare.

"My husband, Carl, had multiple sclerosis and was cared for by Hospice of Northwest Ohio for a very long time.

"During that period, both Carl and I benefited from the whole range of services Hospice provides. Carl received lots of nursing care, different therapies, wound care, plus all the medicines and equipment he needed.

"I was thankful for Hospice's respite services - their staff would stay with Carl at our home so I could run errands or have time for myself. Then I fell and broke my shoulder. I couldn't take care of Carl, so he was transferred to the Hospice Center and continued to receive their full scope of services.

"The amazing thing was that all of Carl's care was covered by Medicare.* That's just one more reason families shouldn't wait to contact Hospice of Northwest Ohio."

To ask for our free DVD, "Hospice Answers," call 419-661-4001. Or for more information, visit hospicenwo.org.

*Hospice care is covered by Medicare, Medicaid and most insurance. No one is turned away due to inability to pay.

Answers for Living the Last Months of Life.SM

Breakfast with the Bunny

LAKEWOOD: The JWCL annual Breakfast with the Bunny will take place 8:30 a.m. to 1:15 p.m. on Saturday, March 15, 2008, at the Lakewood Women's Club Pavilion, Lakewood Park (Lake and Belle Avenues).

Proceeds from the event will benefit four Lakewood non-profits: H2O - Help to Others, Lakewood Christian Service Center, Matthew's Lending Library, and North Coast Health Ministry.

Families will enjoy a hearty breakfast of pancakes, sausage, fruit, and beverages. Raffle tickets for fun-filled theme baskets will be available, and kids can get their pictures taken with the Easter Bunny for a small fee.

Four seating times are now available: 8:30 - 9:30 a.m.; 9:45 - 10:45 a.m.; 11 a.m. - noon; and 12:15 - 1:15 p.m.

Tickets are \$7 for adults and \$5 for children under 12. The reservation deadline is Saturday, March 8. For tickets, call 216.521.8545.

América pierde y acumula peor racha en 50 años en fútbol mexicano

2 de marzo del 2008 (AP). Tigres goleó 3-0 al América y alargó el sábado a cuatro derrotas consecutivas la peor racha de las Águilas en medio siglo en el fútbol mexicano.

El defensa Hugo Sánchez Guerrero abrió el marcador para los felinos a los dos minutos; el argentino Lucas Lobos amplió con penal a los 41, y a los 76 el argentino Gastón Fernández cerró la cuenta por la misma forma en la octava jornada del torneo Clausura.

Los americanistas no estaban bien plantados cuando el panameño Blas Pérez sacó un disparo que rebotó en el travesaño y en el rebote Sánchez Guerrero remató de cabeza. Mientras el primer tiempo estaba a punto de finalizar, el árbitro Mauricio Morales marcó una aparente falta sobre Pérez, que fue el primero de los dos penales en la noche.

Para la segunda parte, continuó la ineficacia de las Águilas, que perdieron en la semana ante River Plate en la Copa Libertadores. No generaron jugadas y en cambio el defensa Jesús Sánchez derribó al

argentino Lucas Ayala para que el silbante decretara otra pena máxima. En la banca de Tigres, el estratega Manuel Lapuente lucía tranquilo con la victoria contra su ex equipo, al que llevó a un título como timonel y otro como vicepresidente deportivo.

La última victoria de las Águilas en el torneo local fue el pasado 8 de febrero cuando visitaron a los Tecos. Después de ese resultado, han caído ante Morelia, Atlas, Santos y Tigres. América, que nunca había perdido cuatro seguidos en liga desde 1957, se quedó con siete puntos en el Grupo 2, mientras Tigres llegó a nueve unidades en el Grupo 3.

En la Ciudad de México, las Chivas contaron con la suerte de que la delantera de Cruz Azul salió con la mira chueca y empataron 0-0.

Cruz Azul llegó a cinco partidos consecutivos sin poder derrotar a las Chivas, que se mantienen como el único invicto de la competencia.

Guadalajara llegó a 16 puntos en el Grupo 1 y mantiene el liderato del torneo en espera de lo que pueda hacer el domingo Toluca cuando reciba a Pachuca. La Máquina llegó

a 12 puntos en el mismo sector.

En San Luis, Atlante acentuó su mal momento en la temporada y cayó 2-0 con los Gladiadores. El argentino Eduardo Coudet abrió el marcador a los 81 minutos con un potente disparo desde fuera del área. Tressor Moreno sentenció a los 86 luego de que la defensa rival tuvo fallas que aprovechó con un zapatazo sin marcaje.

En Morelia, el zaguero argentino Mauricio Martín Moreno metió un gol a los 88 minutos y los Monarcas derrotaron 1-0 a los Jaguares.

En Guadalajara, el delantero paraguayo Jorge Achucarro hizo un par de tantos, a los 47 y 61 minutos, con los que Atlas derrotó 2-1 a Puebla, por quienes descontó Joaquín Velázquez a los 78.

Durante otro duelo nocturno, disputado en Aguascalientes, el argentino Claudio Graf metió una de las pocas llegadas de su equipo y con su tanto Veracruz derrotó 1-0 a Necaxa.



Pumas vence 2-1 a Tecos con goles del argentino Esteban Solari

29 de febrero del 2008 (AP). El delantero argentino Esteban Solari metió dos goles para que los Pumas derrotaran 2-1 a Tecos el viernes en el inicio de la octava jornada del torneo Clausura mexicano.

Los Tecos, que ligaron su segunda derrota y sufrieron la cuarta del torneo, descontaron gracias al chileno Sebastián González a los 84 minutos, pero sus errores ya habían marcado el rumbo del partido.

El delantero argentino tenía sólo tres anotaciones en el torneo antes de este partido. En el primero de sus tantos, robó un pase del central Diego Jiménez que

intentó dar a Juan Carlos Leño y desde afuera del área, y a pesar de que tuvo un tropezón, se acomodó para definir con un disparo bombeado que superó al portero José de Jesús Corona.

Ya avanzada la segunda mitad, los Pumas mandaron al campo como cambio a Juan Francisco Palencia, quien en el segundo balón que tocó desbordó por el lado derecho y mandó un centro que Solari remató potentemente sin marca para el momentáneo 2-0.

La presión puma no cesó en la parte complementaria, y el atacante argentino Ignacio Scocco desperdició la más clara oportunidad del encuentro luego de que se llevó por velocidad al central Joel Sánchez pero al

momento de definir frente a Corona, su disparo salió muy elevado.

Cuatro minutos después de esa aproximación, Ismael Iñiguez intentó un disparo en los linderos del área que quedó cerca de anidarse en la portería de los locales.

Los Pumas retomaron el paso victorioso después de que el fin de semana pasado fueron goleados 3-0 en Ciudad Universitaria por Necaxa. Ahora tienen 10 puntos y tres victorias en sus últimos cinco partidos. Los Tecos, que en los últimos cinco minutos atacaron desesperadamente el arco de Sergio Bernal, siguen en el fondo del Grupo 1 con siete unidades.

Resultados Grandes Ligas

Clearwater, Florida, el 1 de marzo del 2008: Alex Rodríguez bateó su primer jonrón de la pretemporada y Shelley Duncan agregó un cuadrangular y cinco empujadas, para que los Yanquis de Nueva York venciesen el sábado 9-3 a los Filis de Filadelfia.

Rodríguez botó la pelota sin hombres en las bases en el quinto episodio, para su primer cuadrangular desde que regresó a los Yanquis en el otoño con un contrato de 275 millones de dólares por 10 años. Duncan botó la pelota con dos en bases en el primer episodio ante Adam Eaton y añadió un doblete de dos carreras ante Chad Durbin en el tercero.

El dominicano Wilson Betemit conectó también un jonrón para los Yanquis. Chien-Ming Wang abrió por Nueva York y limitó a los Filis a un hit en dos innings en blanco.



Crew acquires Hernández from the Rapids

COLUMBUS: The Columbus Crew announced last week that it has acquired forward Nicolas Hernández from the Colorado Rapids in exchange for defender Tim Ward and the Crew's natural third-round selection in the 2009 MLS Supplemental Draft.

Hernández becomes the second Argentine on the Crew's roster, join-

ing 2007 team MVP Guillermo Barros Schelotto.

In two MLS seasons, Hernández has scored eight goals and added seven assists in 51 games, 46 of them starts. A skillful striker with a nose for open space, the 28-year-old Hernández had a prolific first season in MLS (2006), when he tallied seven goals and six assists

and was named the Rapids' Most Valuable Player. His versatility and stamina were vital to the Rapids in 2007 as he contributed minutes all across the midfield in addition to at forward.

Name: Nicolas Hernández
Position: Forward
Height: 5-10
weight: 170
Birthdate: May 4, 1979



Hometown: Buenos Aires, Argentina
Last club: Colorado Rapids

Mi Hacienda Restaurant
3302 Glanzman Rd
Toledo, Ohio 43314

Sat. March 15th
10:00 pm. - 2:00 am.

La Prensa is in need of SALES & DISTRIBUTION personnel throughout Michigan, Ohio, Indiana, & Missouri. If you want to make extra \$\$, contact Rico at 313-729-4435, 419-870-6565, or 614-571-2051.



Affordable Home Loans

Rates are at 3 year lows—
Now is a great time to purchase a home!

Set an appointment with a Mortgage Loan Expert. Call:

George Marolla: 440-244-7205

Doug Rogers: 440-930-5437

Pete DiDonato: 440-244-6000 ext. 4320

Amy Thompson: 440-934-8746



LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

Ohio Happenings:

March 8, 9:00PM-2:00AM: *Destinadas* de Chicago appearing at Las Palmas nightclub, 3247 Stickney Avenue, Toledo; \$20; 419-283-3016.

March 10, 7:00PM: *Col. Ann Wright* speaks at the University of Toledo Law Auditorium. Col. Wright is a retired army colonel and a leading peace activist. She served in the U.S. Army for 13 years and in the U.S. Army Reserves for 16 years. She resigned from the U.S. diplomatic corps in March of 2003 in opposition to the Iraq war. Since resigning, patriotism for Ann Wright has been an anti-war activist. She worked with Cindy Sheehan organizing Camp Casey, and appeared in the documentary "Uncovered: The Truth About the Iraq War." She travels/lectures on foreign policy issues. She has been arrested numerous times for protesting George W. Bush's policies and has referred to herself cheerfully as a "felon for peace." Her recently released book, *Dissent: Voice of Conscience* will be available for sale. The program is free and open to the public and is sponsored by U.T. Anti War and the NW Ohio Peace Coalition. For more information: Sue Carter at 419-729-7273.

March 11, 6:30-8:30PM: "Moving On: What to Do when Credit Problems or Criminal Records Get in the Way of Finding New Housing or Jobs," presented by The Toledo-Lucas County Public Library, Legal Aid of Western Ohio, Inc., and Advocates for Basic Legal Equality, Inc; at the Locke Library, Toledo. Free and open to the public; call 419-259-5207.

March 18, 6:00-7:30PM: *Home Buyers Seminar*, at the Broadway Branch of the Toledo-Lucas County Public Library, 419-242-7744.

March 19, 7:30PM: The ancient service of *Tenebrae* will be sung by the cathedral choir at Rosary Cathedral, Toledo. The choir sings from the triforium choir loft for this somber and reflective service of Holy Week. Traditional Latin motets of Palestrina, Victoria, and Ingegneri, psalms and the Lamentations of Jeremiah are sung as the lights are gradually extinguished, symbolizing the temporary triumph of the prince of darkness over the Light of the World. When all the church is in darkness a loud noise is heard suggesting the earthquake described in the biblical description of the Jesus' death on the cross. This event is free and open to the public. Our Lady, Queen of the Most Holy Rosary Cathedral is located at 2535 Collingwood Blvd at Islington Avenue. Secure, lighted parking will be available. For more information contact Rosary Cathedral at 419-244-9575.

March 23: ¡Felices Pascuas de parte de La Prensa!
May 3: *Mexican Mutual Society Club's 11th Annual Cinco de Mayo Parade and Fiesta*, Lorain; 440-277-0078.

July 27: **6th Annual Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens**, Toledo; sponsored by *La Prensa* and the *Spanish American Organization*. 419-870-6565.

Michigan Happenings:

March 8: *Ramón Ayala* at Club International; tickets at MexicanTown Bakery, Detroit. 313-554-0001 or 248-451-1111.

[Any Event-listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565, 313-729-4435, 440-320-8221, 614-571-2051, or, email to laprensa1@yahoo.com. Always check for changes.]

SPANGLISH RADIO PROGRAMS

Ohio:

WNZN 89.1FM
La Onda Cultural Latina
Lorain, OH
Cada día, 9:00AM-5:00PM

Contendiendo por la Fe
WJT 1040AM
sábado 1:30-2:00PM

WBGU 88.1 FM,
La Unica
con
Freddy Gutiérrez,
Geraldo Rosales,
Rudy Jalapeño Lomeli,
Joe Cardenas,
Maribel, & Daniel
Bowling Green, OH
dom., 8:00AM to 12:00PM
419-372-8810

WFOB 1430 AM
with **Freddy G**
Fostoria,
sáb. noon-2:00 p.m.
Sylvester Duran
dom., 8:30 to 10:30AM
419-435-5555

WLFC 88.3 FM
Findlay, OH
viernes, 6:00 to 9:00PM

WCSB 89.3 FM
LAPREFERIDA
Lilly Corona Moreno
Cleveland, OH
Jueves, 7:00-9:00PM
216-687-3515
lapreferidawcsb@yahoo.com



Michigan:
WSDS 1480 AM
La Explosiva 24hrs.
"La que se escribe con rojo"
con **Alex (Batman), Paquita, El Rostro, y Laura**
Hotline: 734-484-1480
313-350-3234
www.explosiva1480.com

WNZK 680 AM
Detroit, MI
lunes a viernes,
5:00-7:00AM

WDTR 90.9 FM
Caribe Serenade
Detroit, MI
Ozzie Rivera
sábado
6:30 to 8:30PM

WLEN 103.9 FM
Radio Picoso
DJs Jimmy Bejarano
Emilio Guerrero
Adrian, MI
dom., 1:00 to 4:30PM
517-264-4000

WQTE 95.3 FM
with **Lady Di**
Adrian, MI
dom., 3:00 to 8:00PM
517-265-9500

WIBM 1450AM
Juan M. Rodriguez
Jackson, MI
dom., 10:00AM-Noon
517-787-0020

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's Directories should e-mail the information to Rico, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias!

Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo

Cada Semana:
Parroquia San José
709 calle Crogan
Fremont OH
Dom. 12:00 mediodía
(419) 332-4973
Parroquia San Pedro y San Pablo
728 calle St. Clair
Toledo OH
Don. 12:00 mediodía
419-241-5822
Una o dos veces al mes:
Parroquia San Aloysius
Esquina de calles Summit y Clough
Bowling Green OH
1:00PM, 2º and 4º dom (sep.-junio), y Tecer dom. del mes, en julio y agosto.
(419) 352-4195

Parroquia San Caspar
1205 calle N. Shoop
Wauseon OH
Tecer dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2º & 4º dom, sep.-junio. (419) 337-2322
Parroquia San Gerard
240 calle W. Robb
Lima OH
Segundo dom. del mes, 7:30AM
(419) 224-3080
Parroquia Santa Maria
731 calle Exchange
Vermilion OH
Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre)
440-967-8711
Parroquia San Pedro
614 calle N. Defiance
Archbold OH
Primer sábado del mes, 8:00PM

Parroquia Santa Rosa
215 calle East Front
Perrysburg OH
Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía
(419) 874-1002
Parroquia San Wendelin
Esquina de calles Wood y College
323 calle North Wood
Fostoria OH
Cuarto dom. del mes, 1:00PM
(419) 435-6692
Parroquia San Pablo
91 calle East Main
Norwalk OH
Cada otro dom., 1:30PM
(419) 668-6044

Obituaries

JUAN R. REYNA

Juan R. Reyna, 86, of Sandusky, OH, died suddenly Thursday at Firelands Regional Medical Center after a brief illness. He was born on June 8, 1921 in Georgetown, Texas. He retired from New Departure Hyatt in 1981, and enjoyed operating his landscaping business until 2003. He was a member of Holy Angels Catholic Church, former member of Huron St. Peter's Catholic Church, and was also a member of the Norwalk Eagles, and the Sandusky American Legion Post #83. He is survived by six daughters, Mary Lou (Robert) Poore of Clyde, Ohio, Marcela (Earl) McGirt of Clarks Hill, Ind., Dolores (Robert) Schnell, Elena (Mark) Brown, Carmen Reyna, and Theresa (Curt) Jenkins all of Sandusky; two sons, Juan Reyna of Kansas City, Mo., and Anthony (Carlene) Reyna of Radcliff, Ky; Twenty-two grandchildren, four step-grandchildren and 35 great-grandchildren, three sisters, Gracela Tolento, Fostoria, Ohio, San Juana Ambriz and Octavia Martinez both of Houston, Texas, three brothers, Enestacio and Sisto Reyna both of Fremont, Ohio, and Jose Angel Reyna of Austin, Texas along with several nieces, nephews and other relatives. Juan is preceded in death by his wife, Petra (Rodríguez) Reyna on April 26, 2005, an infant son Robert Raymond Reyna in 1955, his parents, Domitrio and Marcela (Rodríguez) Reyna, one brother Pedro Reyna and one sister Rita Valesquez.

SOTERO ZAPATA

Sotero "Joe" Zapata, 60, of River Rouge, MI and formerly of Port Clinton, OH, died February 26, 2008, at Henry Ford Hospital, Wyandotte, MI. He was born April 22, 1947, in San Luis, Potosi, México, the son of José and Laura Isabel Zapata. He married Rachel Reyes on October 14, 1972, and he later married Blanca Sánchez. Mr. Zapata worked for U. S. Gypsum and previously owned and operated E. Z. \$ Water Hauling. He was a member of Immaculate Conception Catholic Church, Port Clinton, OH. Surviving are his sons, Emiliano "Hondo" Zapata of Port Clinton, José "Fabian" Zapata of Detroit, MI; daughters: Brenda Zapata of Maumee, Laura Zapata of Port Clinton; step son, Jesús Sánchez of Houston, TX; step daughters, Eva Sánchez of Detroit, MI, Blanca Sánchez of Dallas, TX; six grandchildren and five step grandchildren. He was preceded in death by his son, José Jacobo Zapata. Our readers are free to submit obituaries via email at latinoprensa@yahoo.com at no cost to the reader for publication in La Prensa and www.laprensa1.com. Gracias.

Ohio Festivals and Events

By The Associated Press

Here is a list of current and upcoming Ohio festivals and events:

Through March 8, 2008: Central District Basketball Tournament, Coliseum, Ohio Expo Center, Columbus.

Through March 9: Cookin' at the Bell House, Malabar Farm State Park, Lucas.

Through March 19: Quilt Show 2008, Lake Metroparks Farmpark, Chardon Rd., Kirtland.

Through March 28: "Smile! Smile! Smile!"—A whimsical look at life through art, Fairfield County District Library Main Branch, N. Broad St., Lancaster.

Through March 30: Nature/Culture: Artists Respond to Their Environment, Ohio Craft

Museum, W. Fifth Ave., Columbus.

Through April 2: Exhibit: Successions-Prints by African-American Artists, The King Arts Complex, Mt. Vernon Ave., Columbus.

Through April 6: Enamelled Metals, Ross Art Museum, S. Sandusky St., Delaware.

Through April 6: The Space of Freedom: Apartment Exhibitions in Leningrad, 1964-1986, Ross Art Museum, S. Sandusky St., Delaware.

Through April 27: Exhibit: Photographs and Cameras from the Permanent Collection, Zanesville Art Center, Military Rd., Zanesville.

Connections II: Ohio Artists Abroad Exhibition, Ohio Arts Council's Rifle Gallery, Vern Riffe Center for Government and the Arts, S. High

St., Columbus.

Through April 23 (Wednesdays): Rock and Roll Night School, Rock and Roll Hall of Fame and Museum, Cleveland.

Through April 27: Engineer It! Boonshoft Museum of Discovery, DeWeese Pkwy., Dayton.

Through April 30: Cranberry Glass Exhibit, Ohio Glass Museum, W. Main St., Lancaster.

Through May 4: Ohio Art Pottery, Decorative Arts Center, E. Main St., Lancaster. Exhibit: Vital Shapes, Expressive Surfaces-Ohio Art Pottery, Decorative Arts Center, E. Main St., Lancaster. Ohio Art Pottery: from the collections of the Zanesville Art Center, Decorative Arts Center of Ohio, E. Main St., Lancaster.

Security for your family.

Life insurance from Northwestern Mutual provides financial protection for your family from a company consistently rated a superior long-term value by A.M. Best and Fitch Ratings. The cash value of the policy can be used to help pay for college, to supplement your retirement income or for emergencies. And you'll always know that your family is secure.



Kevin S. McQueen
Financial Representative
Northwestern Mutual
Financial Network - Toledo
3950 Sunlorest Court, Suite 200
Toledo, OH 43623
(419) 407-8656
(419) 473-2270
kevin.mcqueen@rmin.com
www.nmut.com/toledo/financial

Northwestern Mutual FINANCIAL NETWORK
It's time for a Quiet Conversation.
© 2008 Northwestern Mutual. All rights reserved.

Horóscopo

Aries:
 Mucha exposición a libros, periódicos y computadoras te podría producir dolores de cabeza por la fatiga visual, Aries, por eso sé prudente con las letras pequeñas o con los textos en la computadora. Pensamientos amorosos y románticos pueden interferir en tu capacidad para realizar el trabajo eficientemente, y te tentará la idea de pasar la mayor parte de tu tiempo hablando por teléfono. Todos tenemos días así, por eso no te preocupes. ¡Solo asegúrate de sentirte maravillosa para cuando llegue la noche!

Tauro:
 Hoy es definitivamente un día para esperar lo inesperado, Tauro. Alguien de tu pasado reaparecerá de repente en tu vida - quizás hasta golpee a tu puerta. Aunque probablemente estés alegre de ver a esta persona, ¡también te sentirás atónita! Desarrollos inusuales en el hogar - quizás un golpe de suerte le llegue a un miembro del hogar - traerá una celebración inesperada. Debes estar abierta a cualquier situación, ¡y disfruta del día!

Géminis:
 Hoy es un día maravilloso para rodearte de las personas más queridas, Géminis. ¿Qué te parece organizar una reunión con familiares y amigos, llena de conversación estimulante, comida deliciosa y bebida? Sin embargo, en algún punto podrías sentirte algo triste, pensando en alguien que debería estar contigo pero no lo está, extrañando y especulando sobre lo que estará haciendo. Concéntrate en quienes están allí contigo. Estás rodeada de amor y todo indica que así seguirá siendo.

Cáncer:
 Es posible que sientas culpa por algo acontecido en el pasado, Cáncer. Pero hoy la situación parece muy distinta. Date un respiro y no sientas culpa por el pasado. La perspectiva de los demás sobre el tema es simplemente eso - su perspectiva. Esto no debería tener ninguna importancia en la manera que ves la situación.

Leo:
 Es otro día fortuito para las finanzas, Leo, por lo tanto asegúrate de tomar ventaja de cualquier oportunidad que aparezca en tu camino. Aunque, fiel a tu estilo analítico, tendrás cuidado al principio de realizar una revisión a conciencia de las más y los menos de la propuesta. Por mucho que hoy te veas beneficiada por estar en tu escritorio, no te olvides de salir al aire libre para aclarar tu mente. Ten cuidado especial con cualquier pensamiento o idea que aparentemente aparezca "cuando menos lo esperes".

Virgo:
 Generalmente tiendes hacia altos niveles de perseverancia, Virgo. No importa cuán difícil te pueda parecer una tarea, hoy te resultará fácil, particularmente si involucra un estudio o investigación profunda de algún tipo. Hoy tendrás claridad de pensamiento, estarás con los pies sobre la tierra, y tu sentido común estará funcionando en niveles altos. Haz lo que tengas que hacer y no te quedará nada rezagado para mañana.

Libra:
 Un amigo íntimo o amante tendrá problemas de dinero, y buscará tu consejo. Algún proyecto creativo podría requerir una inversión importante de dinero, tiempo u otros recursos de los que habías pensado originalmente, y esto te hará dudar sobre si podrás continuar. Requerirá de un gran esfuerzo de tu parte, Libra, pero podrás completarlo como lo planeaste.

Escorpio:
 Arremángate y sal a la batalla hoy, Escorpio. Estás en una increíble posición para impresionar fuertemente a los demás y cualquier tipo de acción se verá especialmente favorecida. Posees hoy un estímulo muy poderoso, así que ten cuidado hacia adonde apuntas tus armas. Inicia la acción en los lugares donde los problemas parecen estar estancados. La transformación es un aspecto clave para un crecimiento saludable, y hoy es un día excelente para perseguir tan importantes metas.

Sagitario:
 Ese trabajo administrativo tedioso y aburrido que tienes que realizar por tus negocios, hoy puede parecer un castigo del cielo, Sagitario, pero quizás te traiga una cantidad de beneficios más adelante. Por lo tanto, conviene que pongas en práctica tu habitual responsabilidad para asegurarte de que se haga como corresponde. Tu esmero y dedicación atraerán la atención de tus superiores, por lo que puedes esperar alguna especie de progreso. ¡Arriba y adelante!

Capricornio:
 Hoy, algún niño o posiblemente algunos amigos íntimos o un amor, puede enojarse, Capricornio. Las arcas financieras no están demasiado llenas como para comprar algo que ellos creen tienen que tenerlo ahora. Quizás tendrás que calmar sus sentimientos, haciéndoles saber que "ahora no" necesariamente no significa "nunca". Si no responden, no sigas insistiendo. Tendrán que llegar a un acuerdo con la situación a su manera.

Acuario:
 Las responsabilidades externas interferirán temporalmente con tu vida amorosa, Acuario. Sentirás un fuerte deseo de encontrarte con tu enamorado al anochecer pero las circunstancias harán que necesites trabajar por horas. Si no tienes pareja, una cita o una salida que tenías planeada no funcionará. Esto puede resultar frustrante, ya que lo has estado esperando por mucho tiempo pero puedes hacerlo más tarde. No temas pedirlo. La mayoría de las personas comprenden cuando aparece una situación como ésta.

Piscis:
 Hoy puedes enterarte de algo que quizás te inspire algunas ideas originales y valiosas, Piscis. Tus propias facultades intuitivas están en su mejor momento, así que aprovecha tu perspicacia, que puede resultarte muy útil. Mantente al tanto de cualquier circunstancia posible. Esta información puede serte útil para progresar en tu carrera y provechoso para tus intereses económicos, por ello, tal vez quieras dedicar una o dos horas a escribir tus ideas.



Instant ticket prizes remaining as of Jan. 30, 2008

Category	Prize	Remaining
Instant Games
...
...

Latino group calls for boycott of Houston Rodeo

HOUSTON, Feb. 26, 2008 (AP): A group of Latino leaders said Tuesday that Houston Livestock Show and Rodeo officials haven't done enough to include Latinos, so they are calling for a boycott of the three-week show that started Monday, March 3. "We request our friends across the whole state of Texas not to attend the Houston Livestock Show," said former state Sen. Gonzalo Barrientos. Among complaints from the newly-formed group VIVE Tejano-Houston—made up of representatives from the Tejano music industry, Houston-area politicians and members of other professional organizations—is the type of performers at the show's main venue on *Go Tejano Day*. Rubén Cubillos, co-

founder of the group, said that they object to the hiring of non-Tejano performers to play at the show's main venue that day. Leroy Shafer, the show's chief operating officer, said *Go Tejano Day* is about Latino culture, not just one type of music. This year's *Go Tejano Day* on March 16 will feature *Duelo*, a norteño band from Roma, and *Los Horoscopos de Durango*, a duranguense act from Chicago. He said that a Tejano act won't take center stage because the genre's popularity has been waning. Tejano bands are scheduled to play on smaller stages. Show organizers say this isn't the first time *Go Tejano Day* lacked a traditional Tejano artist on the main stage. "If, in fact, they're asking people to stay away because they're trying to keep this genre of music on

a big stage, then they're asking people to go against the very essence of what this day is," Shafer said. "They're asking them not to come out and celebrate being Hispanic." Cubillos also says that not enough of the show's scholarships go to Latino students and that the show doesn't have enough Latinos at the executive level. Show organizers said that nearly a third of the 927 students who attended Texas universities on show scholarships last year are Latino. The executive committee, the show's highest level of volunteer leadership, includes 11 active members and six lifetime members, but no Latinos. Those members are elected based on years of service and leadership, as well as economic contributions to the show. "We have several people



on track to get on that committee but they won't be short-cutted," Shafer said. Several members of the show's Go Tejano Committee also said they didn't agree with the boycott, the *Houston Chronicle* reports. "They're completely out of line," said George Hernández, a committee volunteer. "We're not chartered by the Houston Livestock Show and Rodeo to hear Tejano music. If they want their music heard, they should join a music association."

Below are the 5 finalists in each category of the 28th Annual Tejano Music Awards, scheduled for March 6, 2008, in San Antonio TX.

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Song of the Year
 <i>Elida's Medley</i> - Elida Reyna
 <i>A Las Escondidas</i> - Joe López, Jimmy González, y Grupo Mazz
 <i>Como Cambian Las Cosas</i> - Aviso
 <i>Mi Prientita Consentida</i> - Rubén Ramos and the Mexican Revolution
 <i>Te Me Vas</i> - Emilio Navaira</p> | <p>Entertainer of the Year
 Jay Pérez
 Emilio Navaira
 Jimmy González
 Rubén Ramos
 Sunny Saucedo</p> | <p><i>Suenale</i> - Jimmy Lee y Tentación</p> | <p><i>Da Krazy Pimpz</i>
 Jimmy Lee y Tentación
 Leslie Lugo
 Tex-Mex Kadillaks</p> |
| <p>Male Vocalist of the Year
 Jay Pérez
 Joe Posada
 Rubén Ramos
 Emilio Navaira
 Jimmy González</p> | <p>Album of the Year - Tejano
 <i>35th Anniversary</i> - Rubén Ramos and the Mexican Revolution
 <i>De Nuevo</i> - Emilio Navaira
 <i>Despacito</i> - Joe Posada
 <i>Incomparable</i> - Jimmy González y Grupo Mazz
 <i>Ram Herrera and the Outlaw Band 2007</i> - Ram Herrera</p> | <p>Crossover Song of the Year
 <i>Brazilian Moon</i> - Joe Posada
 <i>Don't Want to Say Goodbye</i> - Rebecca Valadez
 <i>His House</i> - Jimmy González y Grupo Mazz
 <i>Mira Nomás</i> - Los Desperadoz
 <i>Squeeze Box</i> - Sunny Saucedo</p> | <p>Showband of the Year
 Aviso
 Jay Pérez
 Joe Lopez, Jimmy González y Grupo Mazz
 Rubén Ramos and the Mexican Revolution
 Sunny Saucedo</p> |
| <p>Female Vocalist of the Year
 Elida Reyna
 Delia Gonzáles
 Megan Leyva
 Rebecca Valadez
 Shelly Lares</p> | <p>Album of the Year - Conjunto
 <i>Chuco's</i> - Los García Brothers
 <i>El Pachucuo Nuevo</i> - Da Krazy Pimpz
 <i>Exitos De Combate</i> - La Tropa F
 <i>Mas Invicto Que Nunca</i> - Invicto</p> | <p>Vocal Duo of the Year
 Elida Reyna and Chento Barrera
 Emilio and Raulito Navaira
 Mike and Lee Villarreal - Los Desperadoz
 Rubén Ramos and Rick Fuentes - The Mexican Revolution
 Shelly Lares and Sunny Saucedo</p> | <p>Most Promising Band
 Rebecca Valadez</p> |

Editor's Note: *La Prensa* laments that none of the excellent Midwest Tejano Bands, including the accomplished *Grupo Aldaco* of Lansing, Michigan, were among the finalists in this year's awards. True, Grupo Aldaco and DeZeo of Toledo, Ohio are scheduled to perform in San Antonio, but Midwest Tejano Bands were left out in the cold. ¡Hay que frío!

Carla's Corner

Por Carla Soto, Editor Asociar de La Prensa
www.laprensa1.com

Lo mejor de la semana

Residuos de cocaína, marihuana y alcohol aparecieron en seis de las muestras de orina, presentadas por Pablo Montero, como parte del proceso legal seguido en Florida al artista mexicano, tras su arresto en agosto pasado.

Durante una audiencia efectuada este martes 26 de febrero, el juez estatal, Jeffrey Rosinek se manifestó "muy disgustado" por los resultados de los exámenes realizados al actor y cantante, como parte del acuerdo con defensa y fiscalía. Según el magistrado, en seis de las pruebas efectuadas de manera periódica, continúa la aparición de residuos de drogas, específicamente cocaína, marihuana y alcohol.

Vestido con traje, con semblante muy serio, se encontraba presente en el tribunal Oscar Daniel Hernández, nombre real del intérprete de 38 años de edad. El consejero que atiende a Montero indicó en su reporte a la corte que el cantante requiere una terapia más intensa, ya que, en su opinión, tiene una negación

de su problema. Un juez federal del Estado de México ha dictado orden de aprehensión en contra de Ninel Conde, acusada de evasión fiscal. La

intérprete de *Bombón* es acusada por omitir el pago de 878 mil pesos mexicanos (alrededor de 82 mil dólares) de impuestos sobre la renta y 454 mil pesos (42 mil dólares) de impuesto al valor agregado (IVA), en el año de 2003. Ninel solicitó un amparo en el Juzgado Segundo de Distrito de Naucalpan la semana pasada para evitar ser aprehendida, sin embargo según el diario *Reforma*, esa suspensión no incluyó a los mandatos judiciales provenientes de los juzgados Noveno y Décimo del mismo distrito, y fue uno de esos juzgados el que emitió la orden de aprehensión.

El magnate de *Playboy* Hugh Hefner confesó que quedó muy impresionado con las fotos que Lindsay Lohan hizo en tributo a Marilyn Monroe, para la revista *New York*, y ahora está dispuesto a ofrecerle las

perlas de la virgen para que también acepte posar de forma muy sensual para su famosa publicación masculina. Hefner quiere que LiLo recrie en las páginas de su revista, la escena en que Monroe nada desnuda en una piscina en la película *Something's Got To Give*. Hugh pretende reunirse con la actriz de 21 años muy pronto para platicar sobre la propuesta, aunque fuentes aseguraron que los padres de Lohan no serán tan comprensivos con su desnudo para Hefner.

Los representantes del músico y productor A.B. Quintanilla, aclararon que el líder de *los Kumbia All Stars*, no desalojó a PeeWee junto su mamá de la casa que habitaba en el Valle de Texas. Ellos revelaron que PeeWee decidió irse por su propia voluntad, ya que no tenía ninguna relación laboral con Quintanilla. "La casa pertenece a A.B., pero los registros están a nombre de Abraham Quintanilla. Ahí vivió AB por mucho tiempo y cuando se casó con Brenda dejó la casa y se fue a una más grande, y decidió prestársela a PeeWee porque el cantante y su madre vivían en una casa en muy malas condiciones", aclararon.

La cantante Madonna lanzará su nuevo disco el próximo 29 de abril con el nombre de *Hard Candy*, donde tiene como novedades un dueto con Justin Timberlake llamado *Four Minutes*. En este álbum, en una de las canciones, la reina

de pop dice algunas frases en español.

Además de Timberlake, en este disco han colaborado Timbaland y Pharrel Williams, y tiene doce canciones en las que predominan los sonidos r&b, hip hop, dance y pop, y cuyos títulos todavía no han sido confirmados.

Los mejores chistes de la semana

Un padre le dice a su hijo:

Hijo, anda, pídele azúcar a la vecina.

Entonces, el niño va, y vuelve y le dice a su papá:

Papá, la vecina no quiere prestarnos azúcar.

Entonces, el papá le dice: ¡Que tacaña, esa vieja! No importa hijito, saca la nuestra mejor.

Estaba un viejito leyendo un libro de sexo, y en eso llega otro y le pregunta:

¿Qué estás leyendo?

A lo que le responde: Estoy leyendo historia.

¿Pero si ese libro es de sexo?

Por eso, para mí el sexo es ya historia.

Estaba una pareja durmiendo, de pronto la mujer escuchó un ruido en la entrada y se levanta asustada diciéndole a su pareja:

Levántate que ha llegado mi marido.

El hombre se levanta apresurado, cuando se logra poner el pantalón se tira por la ventana tratando de escapar, a los cinco minutos regresa al cuarto donde estaba la mujer y le dice:



Carla Soto

¡Tonta, si tu marido soy yo!

Había un señor que iba a tirarse del decimo piso de un edificio, en eso, llega su mujer, que lo ve a punto de tirarse y le grita:

¡Oye estúpido, yo te puse cuernos, no alas!

Eran dos indiecitos que se iban a casar y le dice el juez al indio:

¡Tonta, si tu marido soy yo!

A ver, firme aquí. Pos no sé firmar.

Entonces el juez dice: Bueno, la huella.

Y el indiecito le contesta: ¡No pos ella tampoco!

My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:



ELECTRIC 8'S

Electric 8's is the new \$2 instant ticket from the Ohio Lottery. There are 30 top prizes of \$18,888. If you reveal a red 8 symbol, you win 8 times the prize automatically. Stop by an Ohio Lottery retailer and pick up an *Electric 8's* instant ticket today, hoy! Gracias!

Take A Chance For Education. Odds Are, You'll Have Fun.

WE DO WHOLESALE!

La Perla Tortilla Factory
SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

México Lindo Food Market
Grand Opening!

Productos Latinos:
• Vinos y Sodas • Cerveza Fría
• Tarjetas-Telefónicas • y Más!

216-889-1089
Bernardo Hernández, Dueño
¡Le Esperamos!

3506 W. 105th St. Cleveland OH 44111

Cake Arts Supplies
www.CakeArtsSupply.com

- Cake Decorating Lessons and Supplies
- Candy Making Lessons and Supplies
- Custom Design Wedding Cakes
- Cakes for All Occasions

2858 W. Sylvania Ave. Toledo OH 43613
419-472-4959
Fax: 419-472-9754

Ask Legal Aid 2008

Legal Aid of Western Ohio, Inc. & Advocates for Basic Legal Equality, Inc.
answer questions about legal matters important to you.

All programs 6:30 - 8:30 p.m.

Moving on: What to do when credit problems or criminal records get in the way of finding new housing or jobs
Ed Marks, Attorney at Law
Veronica Zoltowski, Attorney at Law
Legal Aid of Western Ohio, Inc.

March 4 - West Toledo Branch
1320 Sylvania Avenue

March 11 - Locke Branch
703 Miami Street

March 18 - Kent Branch
3101 Collingwood Boulevard

Bankruptcy and you... everything you need to know
Bob Comes, Attorney at Law
Mark Lindberg, Attorney at Law
Legal Aid of Western Ohio, Inc.

April 1 - Kent Branch
3101 Collingwood Boulevard

April 15 - Locke Branch
703 Miami Street

April 29 - West Toledo Branch
1320 Sylvania Avenue

How to protect yourself from unfair loans and home foreclosures
Andrew Neuhauser, Attorney at Law and Equal Justice Works Fellow
Advocates for Basic Legal Equality
Mary Ellen Natale, Attorney at Law
Legal Aid of Western Ohio, Inc.

May 6 - Kent Branch
3101 Collingwood Boulevard

May 13 - Locke Branch
703 Miami Street

May 20 - West Toledo Branch
1320 Sylvania Avenue

Fotos & Video

Piñata de Aniversario
Primera comunión
Quinceañeras
Baby Shower
Cumpleaños
Bautizos
Bodas
Eventos en General

DJ
Hable a los Expertos
419-318-0934
www.voceslatinas.com Tony Rios

1-800-ABOGADO

Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A

INMIGRACION CIUDADANIA
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO
Tarjetas de Residencia
Certificado de Labor (PERM)
• Asilio • Detención • Deportación

8200 Rockside Woods Blvd. (at Rockside) Suite 115
Cleveland, Ohio 44131
www.1800AbogadoOhio.com
Member: American Immigration Lawyers Association

CLEVELAND SALES: 440-320-8221



Democratic Presidential candidate Barack Obama at a rally at the Cleveland Convocation Center on Feb. 22, 2008. Photos by Arooj Ashraf.



FrameWorks

Antonio Barrios
"Recuerdos para Siempre"

Fotografía e Video Artístico

Bodas Quinceañeras
 Aniversarios Cumpleaños

Retratos: Escuela Secundaria – Graduaciones
 Familiares e Fiestas

Correo electrónico: frameworks@lbarrio.com Tel. (440) 320-0295
 The Duane Bldg., 401 Broadway Ave., Ste. D, Lorain OH 44052

Tu Hogar. Tu Preferencia.

Elija a Chicago Title
 Este asegurado que su más valuada inversión será protegida.

- Fuerza financiera en igual.
- Expediente de emisor asegurado.
- Compromiso excepcional al servicio de nuestros clientes.

No permita que cualquier compañía de título cierre la venta o refinancie su hogar.

4 Locales de oficinas para su conveniencia:

Columbus	614-459-0721
Toledo	419-418-2364
Cleveland West Lorain County	440-315-7248
Cleveland East Lake County	440-223-5870

Rosa Vasquez
Toledo Ohio Region

Chicago Title
Service. Strength. Integrity.

1-800-589-6968
www.spanish.etfc.com

PRECIOS COMPETITIVOS. SERVICIO QUE NO TIENE COMPETENCIA.

En State Farm® te ofrecemos descuentos de hasta un 40% en seguro de autos y te damos la ventaja de la atención personal de un agente que siempre estará disponible para contestar tus preguntas. Además, en State Farm no tenemos cargos escondidos al cambiar de póliza y no te cobramos costos anuales como algunas compañías. Así que si buscas buenas tarifas en seguro de autos y excelente servicio, encuéntralo todo con un agente de State Farm.

Llama ahora para recibir hasta un **40%** de descuento en tu seguro de auto.

Se habla español



DePalma Ins Fin Svcs Inc
 Dan DePalma
 6401 S Broadway
 Lorain, OH 44053-3955
 Bus: 440-233-9501 Toll Free: 800-860-9501
 dan.depalma.byee@statefarm.com



Steve Schons
 16815 Madison Avenue
 Lakewood, OH 44107-5401
 Bus: 216-228-6333
 steve.schons.jtth@statefarm.com



John Quien Ins Agcy Inc
 John B Quien
 4244 Manhattan Avenue
 Brunswick, OH 44212-3523
 Bus: 330-558-0577
 john.quien.nyqt@statefarm.com



Richard F McClement
 2700 W 25th Street
 Cleveland, OH 44113-4710
 Bus: 216-621-3723
 dick.mcclement.bvyp@statefarm.com



¡Orgullosamente Sirviendo A La Comunidad Hispana!

- Estimados y consultas GRATIS
- Aplicación para el ITIN GRATIS
- Revisión de su declaración de impuestos anterior GRATIS
- Preparación de su declaración de impuestos
- CONFIDENCIALIDAD GARANTIZADA

¡El éxito de su declaración de impuestos se basa en los detalles!

LIBERTY TAX SERVICE
Una familia sin fronteras

1-800-768-9036
www.libertytax.com

First Step Auto Finance

(419) 531-6633 • 3338 Dorr Street, Toledo, OH (At Secor near UT)

0% Financia Para todos los Carros
Aqui lo financiamos
Manejalo Hoy!

Bad Credit, No Credit, Gov't Asst., Bankruptcy - NO PROBLEM!



Tu Aprobacion es tu Primer Pago!

We Offer:
Low Down Payments!
Low Monthly Payments!
Warranty Available!

No Job Required!

GARANTIZAMOS FINANCIAR A TODOS!

American & Foreign Quality Used Parts

NATIONWIDE AUTO PARTS & RECYCLING, INC.

www.mynationwideautoparts.com

(419) 536-9100

3901 South Ave. Toledo, OH 43615 Byrne & South Next to NBC 24 News

- Over 18 Acres of Cars & Trucks
- Large Selection of Quality Parts at Discount Prices
- New & Used Body Parts
- Engines & Transmissions
- Starters & Alternators
- Tires & Rear Ends
- Radios & Speakers
- Nationwide Parts Locator
- Low..Low..Prices!
- We Buy Junk Cars & Trucks for Top \$\$\$



NATIONWIDE AUTO PARTS & RECYCLING, INC.

10% OFF
Any Purchase

Does not apply to any parts we purchased from other yards. Maximum value \$65. Expires 04-30-08

CAMINO REAL

Mexican Restaurant

"Highly Recommended" by La Prensa

Honest Homemade Mexican Food

Enjoy the Best Margaritas at Two convenient locations:

West Toledo: Sylvania & Douglas
[music, 6:00-9:00PM, every night]
Oregon: 2072 Woodville Rd.



EAST TOLEDO LOCATION NEW PATIO!

5th year in row—Toledo's **Best Mexican Restaurant!**

Best Margaritas!

—As judged by readers of Toledo City Paper

419.472.0700 Toledo

419.693.6695 Oregon

From Petroleum to Physics

Touch the Future

Kilian King always believed he should give back and make a difference in someone's life. After years as an engineer in the petroleum industry, Kilian joined UT³ - UToledo. UTeach. UTouch the Future, at The University of Toledo, a program for science and mathematics teacher education. Kilian is now touching the future by teaching science in urban schools.

Learn how you can become a teacher and qualify for financial assistance through UT³ or Noyce.



Science

Math

Education

Attend our UT³ / NOYCE Open House
Tuesday, March 11th or Thursday, March 13th
7:00 - 8:30pm

The University of Toledo • Gillham Hall, 3rd Floor Conference Room

To R.S.V.P. or for more information
419-530-2060 **www.teachut3.utoledo.edu**

Noyce is supported in part by funding from the National Science Foundation (NSF), project no. DUE-0733767. The views expressed here are not necessarily those of NSF.

UT³ UToledo. UTeach. UTouch the Future is funded by the U.S. Department of Education through the Teacher Quality Enhancement Grants program, Title II of the Higher Education Amendments of 1998.

Thinking about betting your last dollar?
Try this number.



Don't Let The Game Play You.



office of
pre-college
SERVICES
Bowling Green State University.

It is the mission of the Educational Talent Search Program and Upward Bound Program at Bowling Green State University to assist targeted low income and potential first generation college students by providing educational services and activities designed to increase secondary achievement and motivate postsecondary matriculation and graduation.

For More Information:

Bowling Green State University
Office of Pre College Services
Educational Talent Search Program
Upward Bound Program

440 Saddlemire Student Services at Conklin
Bowling Green, Ohio 43403
Office: 419-372-2381
Fax: 419-372-0399
www.bgsu.edu/office/sa/precollege/



Tu Hogar.
Tu Preferencia.



Elija a Chicago Title

Este asegurado que su más valuada inversión sera protegida.

- Fuerte financiera con igual.
- Expedito de exitos asegurado.
- Compromiso excepcional al servicio de nuestros clientes.

No permita que cualquier compañía de título cierre la venta o refinancie su hogar.

4 Locales de oficinas para su conveniencia:

- Columbus 614-459-0721
- Toledo 419-418-2364
- Cleveland West Loraín County 440-315-7248
- Cleveland-East Lake County 440-223-5870



Chicago Title
Service. Strength. Integrity.

Toledo Ohio Region

Rosa Vasquez 1-800-589-6968

www.spanish.ctic.com



El periódico en español más leído de Michigan

LAZO CULTURAL

Michigan's most read spanish language newspaper

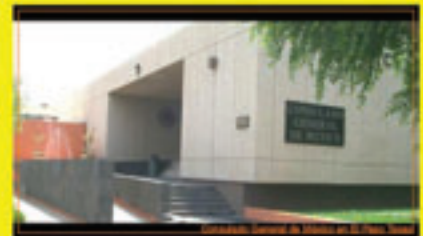
MARZO 2008

www.lazocultural.com



CONTINUA ESCEPTICISMO SOBRE CUBA

PLAN CERO TOLERANCIA ALARMA A CONSULADO DE EL PASO TEXAS



SE REUNEN EX REHENES CON FAMILIARES



EVITAN PUMAS PRENDER FOCOS DE ALARMA

=EN ESTA EDICIÓN=

- MÉXICO DEL NORTE; -BILINGÜE, TRILINGÜE, GRINGO
- PREOCUPA A CANADA AMENAZA SOBRE TLCAN
- E.U. DEPORTÓ A 8700 MENORES
- JENIFER LÓPEZ FELIZ CON SUS GEMELOS



LAZO CULTURAL

Publisher and Editorial Director

Luis García

Sales / VentasBlanca Sánchez

Administrative

Assistant.....Irma Suero

Circulation..... Jay Toohy

Public Relations....Wanda Toohy

Contributors

Jorge Mújica Murias

Isabel Ledesma,

Máximo Martínez

Maria Fernanda Rodríguez

Alberto Avilés

Alex Martínez,

Angie Gamboa,

Carmen González,

Evalo,

Eliana Premoli,

Salvador Romero,

Salvador Cáceres

Zoraida Vélez,

Rafaél Avilés,

Erick Pichardo,

El Periódico La Prensa de Ohio

AGENCIAS

MAILING ADDRESS

Lazo Cultural / HispanoUSA
3923 - 28th St. SE # 118
Grand Rapids, MI 49512

TELEPHONE

616.977.0658

FAX

616.588.6387

E-MAIL

Press Releases

press@lazocultural.com

Advertisements

ads@lazocultural.com

INTERNET

www.lazocultural.com

www.hispanousa.com

www.mexicanousa.com

En Lazo Cultural luchamos por mantener el respeto a la libertad de expresión y a la difusión del pensamiento.

Respetamos las opiniones de nuestros colaboradores, pero esto no significa que nos solidaricemos o estemos de acuerdo con los conceptos emitidos en sus artículos. Todo el material publicado en este medio se convierte en propiedad de Lazo Cultural y está protegido por el derecho del autor, ningún uso podrá dársele sin el consentimiento previo y por escrito del editor. Los violadores de este derecho serán perseguidos por la ley.

© 1997-2008 Todos los derechos reservados HispanoUSA.com

Plan cero tolerancia alarma a consulado de El Paso Texas

Ciudad Juárez, Chih.— Entre protestas de grupos civiles en El Paso, Texas, pero sin llamar la atención del grueso de la población en Juárez-El Paso, la Patrulla Fronteriza puso en marcha el operativo de cero tolerancia No pase; con él, todo indocumentado que cruce a Estados Unidos será enjuiciado, encarcelado hasta por cinco años y multado con 500 dólares.

En el primer día, según el Consulado general de México en El Paso, no tenían reportes de ningún detenido por la Patrulla Fronteriza. En la sede diplomática, la agregada de prensa, Socorro Córdoba Hurtado, dijo: "Hay preocupación por la aplicación de este programa"; mientras, ONG anticiparon que preparan protestas contra la medida que "es inhumana".

Ésta se aplica en 4.8 kilómetros, desde el puente internacional Paso del Norte-Santa Fe hasta el cerro de Cristo Rey y cubre una parte de desierto y otra del río Bravo, sitios cada vez más utilizados por los migrantes.

Según la Patrulla Fronteriza, por esa zona se registra la mayor parte de las detenciones de indocumentados entre Ciudad Juárez y El Paso y tratan de disuadirlos para que no crucen.

Sin embargo, dicen, uno de los puntos positivos es que al inhibir los cruces ilegales por la zona urbana de Juárez y El Paso, van a evitar que los indocumentados mueran ahogados en el río Bravo y el canal Franklin, donde hubo 13 víctimas en 2007.

Sin detenidos

Hasta ahora, el Consulado General de México en El Paso dio a conocer que no tenían notificación de la Patrulla Fronteriza de que hubieran aprehendido a algún mexicano que cruzara por esta zona.

Asimismo, Socorro Córdoba dijo que el cónsul Roberto Rodríguez Hernández está al pendiente del operativo, pues hay preocupación por la aplicación del mismo y que pueda afectar a algún connacional.

Incluso, la semana pasada Rodríguez Hernández se reunió con el jefe de la Patrulla Fronteriza, sector de El Paso, Víctor Manjares, a quien le externó su desasosiego por el operativo.

La respuesta del jefe de la Migra, fue de que deberían tener calma, pues los derechos civiles y humanos de los migrantes se iban a respetar.

La vocera del consulado dijo que la medida es resultado también de que los agentes de la Patrulla Fronteriza reciben muchas agresiones del lado mexicano, sobre todo de los polleros, por eso tratan de inhibir el cruce de indocumentados y de traficantes de personas.

Córdova comentó que la Patrulla Fronteriza busca prevenir ahogamientos de indocumentados, pues liberaron agua de la presa El Caballo, en Nuevo México, y el caudal de canales del área subirá.

Deploran medida

Empero, para organizaciones civiles como la Red Fronteriza por los Derechos Humanos, las medidas que aplica la Patrulla Fronteriza violan los Derechos Humanos de los indocumentados que cruzan a Estados Unidos por necesidad.

Para Miguel Miranda, directivo de la agrupación, el plan cero tolerancia es sólo un pretexto para violar garantías individuales de los indocumentados que por buscar trabajo, ahora serán detenidos y encarcelados.

Preocupa a Canadá amenaza sobre TLCAN

Canadá hizo pública su preocupación sobre posibles "arrestos proteccionistas" de parte de Estados Unidos, si ese país decide retirarse del Tratado de Libre Comercio para América del Norte (TLCAN), tal como Barak Obama y Hillary Clinton plantean.

Ambos precandidatos demócratas a la presidencia dijeron en un debate que se retirarían del TLCAN a menos que se renegocien ciertos estándares medioambientales y laborales.

"Llevo un par de años preocupado. La retórica del proteccionismo se está acercando, se está fortaleciendo, está impregnando el Congreso. Los grupos proteccionistas están ejercitando sus músculos", dijo el Ministro de Comercio de Canadá, David Emerson.

"Y no es sólo el calor de la campaña electoral lo que genera preocupación", agregó.

Emerson sostuvo que no se imagina repentinamente construyendo barreras arancelarias si Estados Unidos abandona el TLCAN, del que también forma parte México, pero agregó que sí ve la posibilidad de que aparezcan nuevamente disputas del pasado que no serían fácilmente solucionadas.

"El riesgo mayor es que habrá explosiones periódicas de sentimientos proteccionistas. Podría ser la madera balsa un día, podría ser la carne el otro día. El verdadero riesgo es que uno pierde la capacidad de resolver estas disputas de una manera relativamente neutral y objetiva", señaló.

Canadá ha registrado superávit comerciales substanciales con Estados Unidos bajo el TLCAN; para el 2007 fue de 85.200 millones de dólares canadienses (86.900 millones de dólares a las actuales tasas de cambio).

Según Emerson, la producción y el ingreso de plantas manufactureras va hacia ambos lados, y recalco que Canadá es el principal abastecedor energético de Estados Unidos, y "el TLCAN ha sido la base de integración en el mercado de energía de América del Norte".

Por su parte, el ministro conservador, que fue ejecutivo de una compañía de madera, considera que Estados Unidos no se retirará del TLCAN.

"Creo que al final del día prevalecerá un juicio sólido y sabio", señaló.

En tanto, el liberal John McCallum, miembro del parlamento canadiense y ex economista bancario, manifestó su preocupación por el sentimiento proteccionista que ronda a algunos demócratas.

"Si Estados Unidos se retira del TLCAN, sería una catástrofe para Canadá", dijo.



CERTIFICADO DE IMPRESION

The Pioneer Group certifica que cada edición de Lazo Cultural consta de 5,000 ejemplares, impresos en nuestros talleres ubicados en: 502 N. State Street • Big Rapids, MI 49307. Para verificación de esta información ó cualquier otro comentario comuníquese a nuestras oficinas al tel. 231.796.8072

Copias impresas de Lazo Cultural en el mes de Marzo del 2008 LAZO CULTURAL PRESS RUN FOR MARCH 2008

March 7 17,000*
March 14 5,000
March 21 5,000
March 28 5,000

TOTAL 32,000 ejemplares / printed copies

Otras publicaciones similares pueden decirte que imprimen miles de ejemplares más que nosotros, pero, ¿Te has preguntado por que no te dan una forma de cómo verificarlo? Lazo Cultural es una publicación semanal impresa cada jueves en los talleres de The Pioneer Group, localizado en 502 N. State St. • Big Rapids, MI 49307. Te invitamos a llamar a nuestra imprenta en cualquier momento para verificar que imprimimos lo que decimos. Su telefono es el 231-796-8072

Other similar publications might tell you they print many thousand more copies than us but, have you ever wondered why they won't give you a way to verify it? Lazo Cultural is a WEEKLY PUBLICATION Printed every Thursday by The Pioneer Group located at 502 N. State St. • Big Rapids, MI 49307. We invite you to call our printer anytime to verify our press run. Their phone number is 231-796-8072.

*Cuatro páginas de Lazo Cultural se imprimen en el periódico "La Prensa" que tiene un tiraje de 12,000 ejemplares en el estado de Ohio en la primera edición de cada mes. Si deseas anunciar tus productos o servicios en el estado de Michigan llámanos 616-977-0658

Sigue escepticismo sobre Cuba

Bogotá, Colombia.— Los países americanos expresaron su escepticismo sobre la posibilidad de cambios democráticos en Cuba con la llegada de Raúl Castro al poder, al igual que la disidencia cubana y el exilio en Miami, que vaticinaron "más de lo mismo".

"Ahora vemos al nuevo jefe (de Estado) y es lo mismo que el anterior", aseguró Tom Casey, portavoz del Departamento de Estado de EU, que advirtió que continuará haciendo todo lo que pueda para "promover cambios positivos" en Cuba.

Sobre el levantamiento del embargo impuesto a la isla desde los años 60, la vicerrectora de la Casa Blanca, Dana Perino, aseguró que el presidente George W. Bush piensa que "en estos momentos, sin cambios en el sistema de gobierno en Cuba, enriquecería a la elite y afirmaría su poder".

Chile confía, por medio de su ministro portavoz, Francisco Vidal, en que "las decisiones que tomen el pueblo y el gobierno cubano sean las más acertadas para su futuro".

Sin embargo, el presidente de la Cámara de Diputados, Patricio Walker, sostuvo que Raúl Castro "no tiene el liderazgo de su hermano", por lo que, a su juicio, "no será capaz de mantenerse en el poder por mucho tiempo".

"Lo que presenciamos en Cuba es una transición familiar, no una transición de-

mocrática", señaló por su parte el presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, quien expresó, no obstante, que tiene "esperanzas" en que Raúl Castro "inicie un proceso de apertura".

En tanto, el presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, dijo que "la revolución cubana va para adelante y se sigue reafirmando como paradigma y guía moral del mundo".

"Cuba vivió un proceso electoral democrático", apuntó Ortega, al rendir homenaje y respeto "a los dirigentes que hoy gobiernan los destinos de Cuba".

Las declaraciones Ortega se producen un día después de que su colega de Venezuela, Hugo Chávez, otro aliado de La Habana, destacara que el paso de mando "no va a cambiar nada" y que "Fidel seguirá siendo la inspiración, el faro que iluminará estos caminos y estas batallas".

Para el secretario de la Unión de Naciones Sudamericanas (Unasur) y ex presidente de Ecuador, Rodrigo Borja, la llegada de Raúl Castro al poder crea una situación de "incertidumbre" y no se sabe "lo que pueda ocurrir. Falta el desenlace".

Borja opinó que diversos sectores de ese país habrían preferido otro gobernante porque la isla tiene "elementos muy competentes", tales como, según él, el vicepresidente Carlos Lage, y el titular de la Asamblea, Ricardo Alarcón.

El viceministro peruano, Gonzalo Gutiérrez, aseguró que su país mantendrá invariable sus relaciones y también seguirá oponiéndose al bloqueo económico a la isla.

En una carta de felicitación enviada el domingo a la isla, el presidente de México, Felipe Calderón, también expresó su disposición para continuar trabajando "por fortalecer los vínculos que unen a ambos países".

El escepticismo sobre una apertura democrática en la isla es mayor entre los miembros del exilio en Miami (EU), como Huber Matos, ex comandante de la revolución, quien declaró que lo ocurrido "es más de lo mismo, con algunas variantes. Raúl ha completado la sucesión del trono castrista".

Para la influyente Fundación Nacional Cubano Americano (FNCA), el Parlamento perdió la oportunidad para enviar una señal de "voluntad de cambio, al designar a una jefatura nueva que fuese capaz de afrontar de manera efectiva los espinosos problemas que enfrenta la nación cubana".

"Pero en vez de ello, optó por atrincherarse dentro de una mentalidad de búnker al nombrar no solamente a Raúl, hermano y fotocopia de Fidel, a la presidencia, sino al seleccionar como primer vicepresidente al más acérrimo y menos inclinado hacia la reforma", agregó un portavoz.

El comentario fue una referencia a José Ramón Machado Ventura, de 77 años, uno de los miembros de la vieja guardia de la revolución.

"No hay sorpresas, salvo el nombramiento de Machado Ventura, porque es del sector más ortodoxo del aparato", indicó en La Habana el líder de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional (CCDHRN), Elizardo Sánchez.

"Estos cambios de nombres no indican para nada que va a mejorar la situación de derechos civiles y económicos", dijo Sánchez, quien agregó que resulta "obvio" que ha "prevalcido una voluntad continuista bajo la apariencia de una sucesión familiar".

Por su parte, la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba dijo que aguarda "medidas trascendentales" con las que se "puedan comenzar a satisfacer desde ahora las ansias e inquietudes expresadas por los cubanos".

El escritor Antonio Orlando Rodríguez, residente en Miami y ganador de la XI edición del Premio Alfaguara de Novela con su obra "Chiquita", dijo a Efe que no pierde la ilusión ni la esperanza en que "se produzca una verdadera transformación".

"Pero los cambios tan anhelados no pueden ser solo económicos", afirmó Rodríguez, que reclamó una transformación en el respeto de los derechos humanos y en la libertad de expresión.

Evitan Pumas prender focos de alarma

No hay alarma en Pumas, la derrota sufrida a manos del Necaxa dejó más cosas positivas que negativas en el ánimo del equipo, así lo consideró el técnico Ricardo Ferretti quien aseguró que no se trata de un problema de irregularidad, sino de que en México se disputa un fútbol muy competitivo.

"Siempre que se habla de irregularidad, yo digo que es igual a paridad, para mí el fútbol mexicano es parejo, para el que diga que es irregular todo mi respeto, nuestro campeonato no es como el de España, donde de los últimos 20 campeonatos, Barcelona y Real Madrid han ganado 16, acá cualquiera puede ganar a cualquiera", comentó.

Dijo que asimilan la crítica y están conscientes de que nadie va a llegar a alabarlos tras una goleada, pero esto no significa que son los peores.

"Nosotros estamos en la obligación de escuchar y entender cuando no se obtienen resultados positivos, después de una derrota los medios no van a decir que somos guapos, pero tampoco pen-dejos, no lo somos, lo que sí es que naturalmente dejamos de hacer cosas", apuntó.

Ferretti aseguró que, cuando enfrenten a Tecos tienen la oportunidad de revertir el mal momento vivido, y de ahora en adelante buscarán no volver a recibir los tres goles que les hizo Necaxa.

"Futbolísticamente no puedo tajar el sol con un dedo, pero no me voy a ahogar en un vaso con agua, aun cuando los resultados son positivos hay que mejorar, para lograr una cantidad adecuada de puntos para entrar dentro de la Liguilla y tener las mismas probabilidades que los otros integrantes "A lo mejor no estábamos tan bien como parecía, pero esto es nuestro fútbol, del lugar 16 al 5 hay tres puntos", agregó.

Sobre Francisco Palencia, el técnico de los Pumas, dejó en claro que el delantero tendrá que trabajar desde cero para buscar nuevamente la titularidad.

EU deportó a 8,700 menores vía Sonora

Los gobernadores mexicanos de Baja California, Sonora y Tamaulipas se quejaron en Washington por las deportaciones a priori de Estados Unidos, que lo mismo suceden con niños sin padres que con ex convictos o narcotraficantes.

Los gobernadores José Guadalupe Osuna Millán (Baja California), Eduardo Bours (Sonora) y Eugenio Javier Hernández (Tamaulipas), realizan una visita de trabajo para abordar con diversos actores temas como migración, flujo fronterizo, comercio y seguridad.

Osuna Millán dijo en el marco de la visita que su estado enfrenta el problema de que "fuera de protocolo" Estados Unidos deporta a menores de edad mexicanos que no van acompañados de sus padres.

Esto, remarcó el funcionario mexicano en un foro del Grupo Diálogo Interamericano, "es un problema social bastante grave".

Agregó que a Baja California le preocupa además que Estados Unidos deporta a México a ex convictos y traficantes de drogas sin avisar a los gobiernos locales. "Eso nos pone en dificultades", subrayó.

Bours coincidió y dijo que en su estado fueron deportados ocho mil 700 menores de edad que en algunos casos fueron entregados a "coyotes" o a personas dedicadas a la prostitución.

En su opinión, se requiere la creación de albergues en la frontera para dar refugio temporal a

esos menores de edad y buscar un esquema para que no sean deportados de inmediato cuando son detenidos en Estados Unidos.

Hernández Flores, gobernador de Tamaulipas, dijo que por su estado son deportados unos 35 mil mexicanos al año y "desgraciadamente" muchos son niños. "Y a veces nos avisan y a veces no" las autoridades estadounidenses, lamentó.

El gobernador señaló que hace falta más coordinación con el gobierno federal mexicano para arreglar que los deportados no se queden en la frontera y se les apoye con el regreso a sus ciudades de origen en México.

Los funcionarios mexicanos se reunieron con el presidente George W. Bush en el marco de la asistencia a la Casa Blanca de la asociación nacional de gobernadores de EU.

Su agenda también incluyó un encuentro con el secretario de Seguridad Interna, Michael Chertoff, con quien abordaron el tema migratorio.

Osuna Millán señaló que los gobernadores no vienen a pedir dinero a Estados Unidos, aunque apoyan la Iniciativa Mérida que contempla la entrega de mil 400 millones de dólares para el combate al narcotráfico y el crimen organizado y que aún no ha sido aprobada en el Congreso.

Dianne Negropponte, de la Institución Brookings, recomendó a los gobernadores reunirse con congresistas para promover la iniciativa.

Se reúnen ex rehenes con familiares

Caracas, Venezuela.- Los cuatro ex congresistas colombianos liberados por las FARC llegan al aeropuerto de Maiquetía en Caracas donde fueron recibidos por sus familiares. En medio de llantos los ex congresistas Gloria Polanco de Lozada, Orlando Beltrán Cuéllar, Luis Eladio Pérez y Jorge Eduardo Gechem, se reunieron con sus hijos y esposos en la pista del aeropuerto.

Los liberados llegaron acompañados de la misión encabezada por el ministro de Relaciones Exteriores, ex capitán de navío Ramón Rodríguez Chacín, y la senadora colombiana, Piedad Córdoba.

Por su parte, Luis Eladio Pérez, dijo que La ex candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt, que lleva más de seis años secuestrada por las FARC, está en una situación "supremamente difícil". Pérez dijo que vio por última vez a Betancourt, quien también tiene la nacionalidad francesa, hace 23 días por unos pocos minutos.

"Trabajaremos sin descanso por lograr la libertad de todos, pero particularmente la de Ingrid Betancourt, quien está en este momento en una situación supremamente difícil", dijo Pérez a su llegada al aeropuerto internacional de Maiquetía, cerca de Caracas, horas después de ser liberado.

La diva latina Jennifer López no cabe de la emoción por haberse convertido en madre, indicaron fuentes cercanas

Jennifer López, feliz con sus gemelos

a la actriz y cantante. "Ella y Marc Anthony se sienten bendecidos con sus gemelos", señaló un informante.

"Jennifer se oye feliz, con mucha paz. Me dijo 'no puedo dejar de mirarlos'", relató el productor y amigo de la cantante, Elaine Goldsmith.

"Ella y Marc estaban listos para formar una familia. Se aman tanto y construyeron una hermosa vida juntos... lo único que les faltaba eran estos bebés, y ahora los tienen", agregó.

Jennifer López se convirtió en madre el pasado viernes en un hospital de Long Island, en la ciudad de Nueva York, primero nació su hija y minutos después su hijo. Ambos bebés son vestidos con un completo ajuar con exclusivos diseños de la refinada boutique Petit Tresor.

Aunque Marc Anthony, ya había tenido la dicha de convertirse en padre, producto de sus relaciones anteriores, ahora se le ve al cantante un brillo nuevo y diferente en los ojos.

MÉXICO del Norte

Bilingüe, Trilingüe, Gringo

Por: Jorge Mújica Murias



El 21 de febrero México celebró el Día Internacional de la Lengua Materna, entre otras cosas entregando el Premio Nezahualcóyotl de Literatura 2006 a los y las mejores escritores en lenguas indígenas. Para amenizar la fiesta, se presentaron al público la novela zapoteca "Xtille zikw belé, ihén nháljhe Ke Yu Bza o", (en español "Pancho Culebro y los nahuales de Tierra Azul"), de Mario Molina Cruz, y los poemas en náhuatl "Chikome xochitl" (Siete flor), de Juan Hernández Ramírez.

La celebración nació como iniciativa de la UNESCO, Organización para la Educación, la Ciencia y la Cultura de las Naciones Unidas, para promover el multilingüismo y la diversidad cultural. Dice la UNESCO que "las lenguas son el instrumento de mayor alcance para la preservación y el desarrollo de nuestro patrimonio cultural tangible e intangible". Quien sabe que quiera decir eso del tangible e intangible, pero lo seguro es que en México, que se reconoce a sí mismo como una nación pluricultural, hay al menos 364 lenguas, que según las estadísticas son usadas por más de seis millones de personas, poco menos del 7 por ciento de los mexicanos. Las más usadas son el náhuatl, millón y medio de hablantes, el maya, tres cuartos de millón, y el mixteco y zapoteca con poco menos de medio millón cada uno.

En Estados Unidos este día no se celebra, porque creen que aquí hay un solo idioma. Como dice el viejo chiste, una

persona que habla dos idiomas es bilingüe, quien habla tres es trilingüe y quien habla solamente una es "gringo".

Y eso parece creerlo a pie juntillas Leigh Allison, quien está en contra de que su hija Ashleigh tome clases de español en Texas. Dice Leigh que enseñar español en las escuelas primarias "solamente facilita la vida para los inmigrantes de origen hispano que no aprenden inglés", y que "No vamos a convertir a Estados Unidos en un país bilingüe sólo para acomodarlos a ellos". Vale la pena señalar que en Texas se requiere que las escuelas ofrezcan "hasta donde sea posible, otros idiomas" en primaria y secundaria, desde hace 15 años.

No Nomás Español

Y hay muchos, muchísimos "otros idiomas" en Estados Unidos. El inglés llegó con los colonizadores británicos, pero aquí ya se hablaba holandés, francés, alemán, noruego, español, sueco, escocés, gaélico, finlandés y los cientos de lenguas maternas de los indígenas.

De hecho, Estados Unidos no tiene, legalmente, un "idioma oficial", y el inglés es la lengua materna de solamente un 82 por ciento de la población. Este idioma es llamado por los lingüistas "inglés americano", porque tampoco es el inglés que hablan los ingleses.

El español es el segundo idioma más común, con 30 millones de parlantes, un 12 por ciento de la población, y de hecho este idioma si es "idioma oficial" en Puerto Rico y Nuevo México, junto con el inglés. Estados Unidos es el quinto país del mundo con más hispano parlantes, después de México, España, Argentina y Colombia.

Les siguen en popularidad el alemán, polaco y griego, y desde la caída del bloque soviético, el ruso que hablan los inmigrantes de Rusia, Ucrania, Belarus y Uzbekistán, y el tagalo y el vietnamés tienen más de un millón de usuarios cada uno.

Las tribus de indios americanos perdieron hasta la camisa con la invasión de los europeos, pero mantienen decenas de idiomas en las reservaciones, y en Hawai el hawaiano y el inglés son "idiomas oficiales". Y en Luisiana, apenas en 1974, de declare el francés como "idioma oficial" junto con el inglés. En total, es Estados Unidos se registran 337 idiomas, de los cuales 176 son originales de acá, y se han perdido otros 52 idiomas nativos.

Según Leigh Allison, su hija "quiere ser la voz que obligue a hablar inglés" a los inmigrantes latinos, aunque las dos se manifiestan no anti inmigrantes sino anti "bilingüismo obligado", porque "el país enfrenta la amenaza creciente del bilingüismo por el influjo masivo de inmigrantes". "Están viniendo más rápido de lo que el país puede absorberlos", dicen.

Pero su argumento final es genial: "No quiero decir que no pueden hablar su idioma nativo", dice. "Pero cuando estés fuera de tu casa, debes hablar inglés. Tenemos que poder entenderte".

Allison no solamente es "gringa" sino bruta. Si aplica la misma frase nomás que al revés, todo tendría sentido. Cuando su hija salga de su casa y entre a la escuela, debía hablar español, porque sucede que el 54 por ciento de los alumnos de la escuela de Ashleigh son latinos. Sería más fácil entenderla...

Las aventuras de...

EL COYOTE

COJO



Un tipo es detenido por un oficial de policía por conducir con exceso de velocidad:

"Sus documentos, es mi deber levantarle una infracción".

"Jefe, perdone, la verdad es que no me di cuenta de la velocidad. Deme otra oportunidad, por favor".

"Está bien, como yo soy amante de las adivinanzas, le voy a hacer una; si adivina, no le aplico la multa".

"Muy bien, dígame".

"Es de noche, Ud. ve a lo lejos dos faros de forma redonda. ¿Qué es?"

"Pues, yo diría que es un auto".

"Sí, pero es muy general, podría ser un Mercedes, un BMW o un Honda. Ni modo, tengo que aplicarle la multa".

"¡No, por favor, una más, deme otra oportunidad!"

"Está bien, es de noche, a lo lejos ve un faro de forma cuadrada. ¿Qué es?"

"Pues yo diría que puede ser una moto".

"Sí, pero es muy general, podría ser una Kawasaki, una Harley o una Suzuki; discúlpeme, pero ahora si le tengo que aplicar la multa".

"Esta bien, aplíqueme la multa, pero antes quiero hacerle una adivinanza a Ud., que, por lo visto, le gustan mucho".

"Muy bien, dígame".

"Es de noche, al lado de la carretera se ven unas señoritas. ¿Qué son?"

"Pues, yo diría que son golfas".

"Sí, pero es muy general, podrían ser su madre, su mujer o su hermana".

¿HARTO DE LA MIGRA?

vente a vivir a Canadá

Canadá recibe a 250 mil inmigrantes al año

¡Tú puedes ser uno de ellos!



- Skilled worker
- Empresario
- Patrocinio familiar
- Inversionista
- Refugio

Conoce hoy mismo tus posibilidades reales de emigrar a Canadá

www.opcioncanada.com

1-866-728-9002



Opción Canadá® está dirigida por Iskander Agullar miembro de la Canadian Society of Immigration Consultants (CSIC) M374367

Discrimination Lawsuit Settled - NYC gives \$21 million to black, Latino parks employees

By CLARE TRAPASSO
Associated Press Writer

NEW YORK, Feb. 26, 2008 (AP): The city has agreed to pay about \$21 million to black and Latino parks employees who said that they received less pay and fewer promotions than white co-workers and claimed that the city retaliated against them when they complained.

Robert Stroup, one of the lead attorneys in the case at the NAACP Legal Defense and Educational Fund, said the settlement was a win for black and Latino city employees.

"So many parks employees would go to work every day and be exposed to a negative environment, one that did not offer promise or hope but rather said if you are black or Latino you don't have the same opportunities as white employees," Stroup said. "That's no longer the message the parks department sends to its employees."

The settlement, announced Tuesday, could end a nine-year battle

with the city if the U.S. District Court in Manhattan approves it. A hearing is scheduled in May.

The city, which denied any wrongdoing, decided to settle to avoid tying up resources in a trial that could have lasted months, a law department spokeswoman said.

"I do not think that the parks department discriminated against African-American and Hispanic employees," spokeswoman Georgia Pestana said.

Eleven parks employees filed the lawsuit on behalf of 3,500 black and Latino workers at the Department of Parks and Recreation in 2001. They alleged they were discriminated against between 1997 and 2004.

Initial charges were filed with the Equal Employment Opportunity Commission two years earlier.

"People would file charges and suddenly find themselves transferred to the basement," Stroup said. "People were told if they wanted a promotion they needed to withdraw their discrimination com-

plaints."

If the court approves the settlement, almost \$12 million will be distributed among many of the 3,500 black and Latino former and current parks employees. The rest of the money will be used for lawyer and court expenses.

The court dismissed additional claims brought by the National Association for the Advancement of Colored People and private lawyers that the parks department fostered a racially hostile work environment and underfunded facilities in minority neighborhoods.

The parties had been in mediation for the last 14 months. A trial was scheduled for November.

The U.S. Department of Justice brought a similar suit against the parks department in 2002. The parks department, which has more than 29,000 acres of parkland and 4,000 employees, settled and agreed to post position vacancy notices and develop a more objective selection process for filling vacancies.

Society of Professional Journalists signs amicus brief in support of Web site

INDIANAPOLIS, Feb. 29, 2008: Leaders of the Society of Professional Journalists are pleased with a district court's decision to dissolve a permanent injunction against Wikileaks host Dynadot, and to deny the motion for a preliminary injunction against Wikileaks — a Web site that invites people to post leaked material to discourage unethical behavior by corporations and governments.

Last week, SPJ joined several media organizations in an amicus brief in support of Wikileaks. The case, which many experts believe presents a major test to First Amendment rights in the Internet era, was brought to the federal court in San Francisco by Julius Baier Bank and Trust. The bank, which is based in the Cayman Islands, alleges that an ex-employee provided stolen documents to Wikileaks in violation of a confidentiality agreement and banking laws.

Following a four-hour

hearing on Friday, Judge Jeffrey S. White considered the First Amendment, correctly noting that, "in all but the most exceptional circumstances, an injunction restricting speech pending final resolution of the constitutional concerns is impermissible."

"This ruling is correct that these types of injunctions should be impermissible," SPJ President Clint Brewer said. "Free speech is paramount to a democracy and whistleblowers should not be punished for bringing forth valuable information that serves the public's right to know."

Brewer and other SPJ Leaders argued that the judge's previous order amounted to prior restraint against a Web site that disseminates information submitted by whistleblowers. In this particular case, a source reportedly submitted papers that showed money laundering and tax evasion schemes at the bank's Cayman Islands branch.

Other media groups signing the amicus brief included: Reporters Com-



mittee for Freedom of the Press, Scripps Howard, Associated Press, American Society of Newspaper Editors, Gannett and the Newspaper Association of America.

Founded in 1909 as Sigma Delta Chi, the Society of Professional Journalists — the nation's most broad-based journalism organization — promotes the free flow of information vital to a well-informed citizenry; works to inspire and educate the next generation of journalists; and protects First Amendment guarantees of freedom of speech and press. For further information about SPJ, visit www.spj.org.

Seguridad de Sindicatos
Gran Beneficios
Entrenamiento Profesional
Buenos Sueldos
Adelantamiento de carreras

ACP
 alliance of construction professionals

Alianza de Construcción Profesionales

Edifica tu futuro con nosotros

Para más información, por favor
419.241.3601

www.acp1.com

Release of sealed documents not end to Detroit mayor's troubles

(Continued from Page 4)
 "I'm presuming, but don't know for a fact, that they — that is, Mayor Kilpatrick and perhaps Beatty, did not ... want the reference to the text messages in the Settlement Agreement," Stefani said.
 After the mayor rejected the Oct. 17 agreement, a separate confidentiality agreement detailing how the text messages would be kept secret was reached Nov. 1 between all parties.

"... it dawned on somebody that they didn't want the text messages referenced in the settlement agreement, so they'd have to separate it out into a separate confidentiality agreement and a separate settlement agreement," Stefani said in the deposition.

The city argued the documents and deposition should remain sealed because they involved communications between attorneys during court-ordered mediation, but the state Supreme Court ruled "there is no FOIA exemption for settlement agreements."

City of Detroit Corporation counsel John Johnson said the city is disappointed by the ruling.

"Opening up settlement information to public view will most certainly put a chilling effect on parties trying to settle cases," Johnson said in a statement. "This ruling discourages the city from entering into the time honored and cost effective process of mediation."

The Free Press first reported last month on the embarrassing text messages between the married mayor and Beatty, who also was married at the time. Beatty announced her resignation shortly thereafter and

Kilpatrick made a televised speech apologizing to family and constituents but avoiding direct mention of the allegations.

The Free Press has not said how it obtained the text messages.

Kilpatrick and Beatty denied under oath having a physical relationship in the whistle-blowers' lawsuit filed by Deputy Police Chief Gary Brown and officer Harold Nelthrope. They claimed they were fired or forced to resign for investigating claims that Kilpatrick used his security unit to cover up extramarital affairs.

Wayne County Prosecutor Kym Worthy is looking into that testimony as part of the possible perjury case against Kilpatrick.

Detroit City Council President Ken Cockrel Jr. said he received a subpoena from the prosecutor's office and appeared Wednesday for a deposition. He said the deposition took about 45 minutes but declined to offer any details.

Cockrel said fellow City Council member Kwame Kenyatta also appeared for a deposition on Wednesday.

"This is complete vindication for the idea that public officials cannot lie under oath and go behind closed doors in secrecy to make decisions with so much public money in the balance," Free Press Editor Paul Anger said in a story posted on the paper's Web site. "The public's right to know has been upheld."

A jury ruled against the city in September, and despite vowing to appeal that decision, Kilpatrick agreed to pay \$8.4 million to Brown, Nelthrope and a third former officer who filed a separate lawsuit.

Other settlement agreement documents made public Feb. 8 reveal that Kilpatrick and Beatty authorized and signed the confidential agreement with the three officers and their attorney to keep the text messages secret.

The text messages are from Beatty's city-issued pager for two months each in 2002 and 2003.

Stefani said he subpoenaed the city's communications carrier, SkyTel, for text messages from those periods because they appeared to coincide with a long-rumored wild party at the mayor's official residence in 2002.

"... the Manogian Mansion party was supposed to have taken place in September. And I wanted to see if there were text messages about that," Stefani said in the deposition.

In his deposition, Stefani also described the city's abrupt decision to reach a settlement once Kilpatrick's lawyer, Sam McCargo, learned that he had copies of the text messages. Stefani said he and McCargo spoke in a parking lot.

"And McCargo looked ashen or shook up," Stefani said. "And he looked at me, and he said, 'I had no idea about these. Have you filed it with the court?' And I said, 'No, I haven't filed it yet, but I'm going to do that tomorrow.' And he said, 'Give me some time.' And a few minutes went by. He called back, he says, 'Boy, I was lucky. I got the mayor right at the airport.'"

An envelope containing the text messaging information given earlier that day to McCargo also included a motion by Stefani saying he was entitled to enhanced fees



Kwame Kilpatrick

because of the amount of time he spent on the case.

"The basis of my motion was that if Beatty and the mayor had not lied since day one through all of these depositions, we would have not had to incur anywhere near a million dollars' worth of attorney time," Stefani said in the deposition.

Stewart said Kilpatrick had refused to settle until that information was given to McCargo.

"When Mr. Stefani showed them he had the text messages, demonstrating the mayor and Ms. Beatty had lied under oath, suddenly the mayor is called, the corporation counsel appears in the settlement discussions and the case is settled for a hundred cents on the dollar," Stewart said Wednesday.

Associated Press Writers David Eggert in Lansing and David N. Goodman and Jeff Karoub in Detroit contributed to this report.

Far from Mexican border, a new wave of Latinos helps revitalize southwest Detroit

(Continued from Page 4)

ing jobs that attracted many to places like Detroit, Milwaukee, Minneapolis, and Chicago in the 1950s and 1960s. Latinos have found opportunities in their own backyards, Figueroa said.

"Once you had a cousin, uncle or aunt there, that was a logical place to come because there were still jobs," he said. "The Detroit economy and Milwaukee economy have not done so well in the '80s and '90s. But what has occurred in the Latino community is the establishment of new businesses, primarily service-oriented businesses that serve the Latino communities that were established in the '50s and '60s."

Mexican restaurants and bars along Mitchell Street and in other parts of Milwaukee attract non-Latinos, but it's Latinos that keep the bakeries and

grocery stores open, Figueroa said.

"There is enough money in the economy that people can sustain retail establishments by primarily relying on Latino clientele," he said.

It's that sense of community that led Montes and her husband to move from a downriver suburb of Detroit to the southwest side.

"I feel like I'm at home," she said. "I go to get a haircut, I speak Spanish. I go to *mercado*, I speak Spanish. My daughter goes to school and there are a lot of Latino kids. It's a great feeling."

Editor's Note: A large concentration of Latinos live in an area southwest of the Ambassador Bridge, which carries traffic to and from Canada. The barrio is primarily bounded by Springwells Street, I-75, I-94, and Michigan Avenue.

TRANSLATIONS
 Spanish-English • English-Spanish
419-870-6565

FrameWorks
 10% Discount to La Prensa Readers!
 Antonio Barrios
 "Recuerdos para Siempre"
 Fotografia e Video Artístico
 Bodas Quinceañeras
 Aniversarios Cumpleaños
 Retratos: Escuela Secundaria – Graduaciones
 Familiares e Fiestas
 Correo electronico: frameworks@lbarrio.com Tel. (440) 320-0295
 The Duane Bldg., 401 Broadway Ave., Ste. D, Lorain OH 44052

The Latino Home Buyers Coalition presents
"Home Buyers Seminar"
 Ayudándole Hacer Tu Sueno Realidad!
 ¿Deseas Comprar una Casa?
 Martes 18 de Marzo 2008 • 6:00 PM to 7:30 PM
 Broadway Branch of the Toledo Public Library
 1738 Broadway, Toledo, Ohio 43603
 Everyone is welcome!
 If you are just thinking about buying your first home, are ready to make an offer or are re-entering the market after several years, this free informational seminar welcomes you to join us. We are a group of volunteer professionals who believe in making our community a viable and outstanding place to live, work and raise a family!
 Encuentra una casa perfecta con el dinero que quieres gastar.
 Como pagar por tu casa.
 Porque necesitas diferentes aseguranzas.
 Que necesitas despues de comprar tu casa?
 Hablamos Español.
 Para mas informacion a pars registracion llama:
 419.242.7744
 Marisol Ibarra
 Laprensa3@yahoo.com
 419.241.8195
 Rosa Vasquez
 Rosa.smith@ctt.com
 More information on back!

¿NECESITA UN ABOGADO DE INMIGRACION?

 • Integridad
 • Honestidad
 • Eficiencia
 CONSULTA GRATIS EN ESPAÑOL
 Pregunte por Claudia Chajon (216) 771-1111
 1370 Ontario Street, Suite 1128, Cleveland, OH 44113

Earth Day Reflections — Dalai Lama Presents the Wege Lecture on Sustainability

Sunday, April 20, 2008 - 2:00pm to 3:30pm

Registration and Fees: Free, but tickets are required for admission

Location: Crisler Arena, 333 East Stadium Boulevard 734-764-1412

As part of 2008 Earth Day activities, His Holiness the 14th Dalai Lama will deliver a special Peter M. Wege Lecture on Sustainability at 2 PM, Sunday, April 20, 2008. This is sponsored by the University of Michigan Office of the President and by the Center for Sustainable Systems in the School of Natural Resources and Environment. The Nobel Peace Prize winner and Buddhist leader last visited Ann Arbor in 1994, when about 9,000 people attended a Thursday night lecture at Crisler Arena.

The Wege Lecture is free and open to the public, though tickets are required. Beginning March 4, 2008 tickets to the Wege Lecture will be available to University of Michigan students, faculty and staff who bring their UM ID to the Michigan Union Ticket Office (MUTO). The general public can obtain tickets there or by calling the 734-763-

TKTS starting March 5, 2008. There is a limit of two tickets per person.

Tickets arranged by telephone are considered 'Will Call' and trigger a confirmation email, which must be printed out and redeemed in person for actual tickets during normal MUTO business hours anytime in advance of the event, but no later than Saturday, April 19, 2008. We expect all tickets to 'sell out' so any seats not occupied 15 minutes in advance of the Lecture will be released to the public.

To satisfy a larger audience, we will also provide a link on this page (at a later date) to a live web-cast of the Lecture.

In addition to the public Lecture, the Dalai Lama's visit to Ann Arbor will include a day and a half of formal Buddhist teachings and an awards presentation which will be sponsored by Jewel Heart, an Ann Arbor-based Tibetan Buddhist center; The Tibet Fund; and the Garrison Institute. Fees will be charged for the teaching sessions. For more information about those events, go to www.DalaiLamaAnnArbor.com.

Sábado 8 de Marzo '08
RAMON AYALA
Beto y su canario
PREVENTA DE BOLETOS SOLO \$35

UNITED LAWNSCAPE, INC.
 Feria de trabajo **15 de marzo** del 2008, 9am - 1:00 pm
 Se solicita:
Encargado de mantenimiento de Jardinería - Min. 2 años de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.
Asistente de encargado de Jardinería - Min. 1 año de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.
Técnico de Fertilización - Se prefiere con experiencia pero no es requisito. Licencia de conductor válida y con récord limpio.
Obrero - No se requiere experiencia
 Ofrecemos pagos competitivos y oportunidades de progreso. Por favor aplicar en persona: 62170 Van Dyke, Washington Twp, MI o enviar fax al: **586-752-5040**

Are you interested in buying a home?
 Lucas County Job and Family Services currently offers Down Payment and Rehabilitation Assistance.
0% Interest! NO MONTHLY PAYMENTS!
 Program includes: Berkey, Harbor View, Harding, Holland, Maumee, Ottawa Hills, Sylvania, Waterville, Whitehouse.
 Program excludes Toledo and Oregon.
 Program based on income eligibility.
 For more information please contact:
Walden L. Wilson
 Housing Foreclosure Specialist
 Lucas County Job and Family Services
 (419) 213-4340
<http://www.lucasjfs.org/CHIF.aspx>

TMACOG Now Accepting Vehicle Donations

The Toledo Metropolitan Area Council of Governments (TMACOG) is now accepting donations of all types of vehicles. Donations will support the work of TMACOG's Commuter Services department which provides transportation to working families in Lucas County. TMACOG can accept donations of any type of vehicle: cars, vans, SUVs, pickup trucks, even boats, motorcycles, or RVs. TMACOG is a non-profit organization; people who make donations are eligible for tax deductions.

To donate a vehicle, contact TMACOG at 419.241.9155. TMACOG will take it from there, arranging to tow the car if necessary, and handling all the paperwork. For more information on the donation program, see www.tmacog.org/givetoledowheels.htm

REGISTERED NURSE - CLINIC/COMMUNITY NURSE

FT position available for registered nurse to provide health assessments, medication education, direct service to clients and other duties as assigned. Work is performed at agency clinics and in the community. Position provides for a four day workweek. Must have current RN license from the State of Ohio. Minimum of 3 years' psychiatric nursing experience preferred, preferably in hospital or community mental health environment. Certification as a Psychiatric Nurse preferred.
 Send or fax resume with cover letter to:

 Human Resources - MRC
 1425 Starr Avenue
 Toledo, OH 43605
 Fax 419.936.7574
 Email: HR@UNISONBHG.ORG
 EOE

CHEMICAL DEPENDENCY CSP

Full -time and Part-time (20hrs/wk) position available for a Community Support Provider to provide substance abuse education and linkage. Applicants must have current Ohio Chemical Dependency Licensure and a minimum of two years experience working with clients with chemical dependency issues.
 Send or fax resume with cover letter to:

 Human Resources - CD-CSP
 1425 Starr Avenue
 Toledo, OH 43605
 Fax 419.936.7574
 Email: HR@UNISONBHG.ORG
 EOE

Account/Funds Representative

Afri Prints Ltd. A major supplier of Textile Materials, requires urgent employment of part time workers. Must have access to the internet. For more information do email as Phone inquiries will not be accepted.
 Please send all inquiries to. Mr. Daniel
 (dhk256@yahoo.com)

world class people, delivering world class service, generating world class value

Lake Pointe HEALTH CENTER
The Smartest Step Between Hospital and Home... Rehabilitation Services Offered:

- Comprehensive Rehabilitation Unit: Physical, Occupational & Speech Therapies
- Long & Short Term Care
- Short Term Respite Stays
- 24-Hour Skilled Nursing Medical Care
- Discharge Planning
- Post-surgical Recovery
- Managed Care Contracts

When you need compassionate care... CALL: (440) 282-2244
 Medicare/Medicaid Certified
 Admissions Accepted 24 hours a day, 7 days a week
 Visit our website at: www.communicarehealth.com
 3364 KOLBE ROAD • LORAIN, OH 44053
 A CommuniCare Health Services Affiliate

The Tradition Continues Under A New Name

WILLIAMS DE CLARK TUSCHMAN CO., L.P.A.

INJURY LAWYERS

Martin W. Williams, Peter DeClark and Chad M. Tuschman are pleased to announce that they will continue practicing law under the new name.

500 Toledo Legal Building
 416 Erie Street
 Toledo, Ohio 43604-6301
 (419) 241-7700
 Fax (419) 241-7778
www.wdtdlaw.org

Free Initial Consultation • TOLL FREE 1-866-WDT-FIRM

Latino/a Nursing Students: The deadline for the **National Association of Hispanic Nurses Scholarships** is March 15, 2008. You have to be enrolled in a nursing program and you have to join as student member of the National Association to apply, at: <http://thehispanicnurses.org/nahn-scholarships/index.php?Itemid=246>

Turfscape, Inc. is one of the leading Northeast Ohio Professional Commercial Landscape companies located in Twinsburg and is looking for motivated workers and supervisors to join our Landscape workforce full time/part-time. If you are a hard worker and love the outdoors **AND ARE AUTHORIZED TO WORK IN THE UNITED STATES**, we are the place to grow your career. Please e-mail your resume to hr@turfscapeohio.com or fill an application in person to 8490 Tower Drive, Twinsburg, Ohio 44087, or fax your resúme at 330-405-7179. EEOE/DFWP. NO PHONE CALLS PLEASE.

Turfscape, Inc. es una de las compañías líderes en el área de Jardinería Comercial Profesional en el área del Noreste de Ohio. Localizados en Twinsburg, tenemos oportunidades de empleo a tiempo completo o parcial para trabajadores y supervisores **AUTORIZADOS PARA TRABAJAR EN ESTADOS UNIDOS**. Si trabajas duro y te gusta trabajar al aire libre, puedes crecer tu carrera con nosotros. Envíanos tu resume a hr@turfscapeohio.com o llena una aplicación en persona a la dirección 8490 Tower Drive, Twinsburg, Ohio 44087. Para facsímiles usa el 330-405-7179. EEOE/DFWP. NO LLAMADAS TELEFONICAS POR FAVOR.

SE NECESITA PERSONAL PARA TINTORERIA/DRY CLEANING

Se necesita personal para planchar en tintoreria / Dry Cleaning Si a usted le gusta trabajar este trabajo es para usted!!!!

Village One Hour Cleaners en Maumee necesita personal!

Preséntese a 576 W Dussel Calle, Maumee, OH. No inglés necesario

SALES/ DISTRIBUTION

Spanish/English newspaper looking for people to Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:

Michigan: Ann Arbor/Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe, **Ohio:** Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont

For details Call Rico at 313-729-4435 or 614-571-2051 or email laprensa1@yahoo.com

MENTORING

Big Brothers Big Sisters has FT program positions open. Basic responsibilities include enrollment and support of school based and community based programs, facilitating all functions of the program and developing and maintaining the partnerships. Bi-lingual (English/Spanish) and bi-cultural preferred Bachelor degree required. Fax (614-839-4770) or email Susie Murray at smurray@bbbscentralohio.org. EOE. No Phone Calls Please.

Fluent Spanish and English speaking person to work for an insurance agency in Toledo, OH.

Please call 419-720-9900 or visit website at www.getgliga.com to apply.

Bi-lingual Customer Service

Call Center environment
Helping customers with service questions
Ability to write and speak in Spanish
Good computer skills are a must
Ability to communicate well in English
\$11.75 an hour, 1st and 2nd shifts available
Resumes to Dionnica.Sylvester@Renhill.com

As part of our expansion program, a small company is looking for **part-time work from home account managers and sales representatives**; it pays \$3,000 a month plus benefits and takes only little of your time. Please contact us for more details. Requirements: Should be a computer Literate. 2-3 hours access to the internet weekly. Must be over 20 yrs of age. Must be Efficient and Dedicated. If you are interested and need more information, Please send e-mail to: waltclaire70@yahoo.com

MEETING OF THE MICHIGAN COMMISSION ON SPANISH SPEAKING AFFAIRS

The Michigan Commission on Spanish Speaking Affairs will meet in a public session on Friday, March 7, 2008 for a Regular Commission Meeting at 10:00am. The Commission Meeting will be held at the Van Buren Intermediate School District, Tech Center, 250 South Street, Lawrence MI. For questions or driving directions, call (517) 373-8339. If anyone has matters to bring before the Commission, they can contact the Commission office at (517) 373-8339. There will be an opportunity for public comment at the beginning of the meeting.

MATERIAL HANDLER

Toledo structural fabricator is seeking experienced material handlers for its 2nd shift. Qualified candidates must possess forklift and overhead crane experience. Excellent benefit package including medical insurance, pension, etc. Qualified candidates may send a resúme, in confidence, to A208@artiron.com Please reference #62407 or to:

Art Iron, Inc.
Attn: Human Resources
P.O. Box 964
Toledo, Ohio 43697-0964
Fax: (419) 242-5815

Equal Opportunity Employer

MLK BRIDGE VEHICULAR TRAFFIC CLOSURE:

Starting on Monday, February 25, 2008 at 9:00 am the Martin Luther King Jr. Bridge, downtown Toledo, closes to traffic for the placement and curing of the final concrete topping. The closing is expected to continue until 6:00 am on March 10, 2008 when the bridge is expected to reopen to vehicular traffic. The MLK Bridge Rehabilitation Project is still on schedule to be fully completed by May 31, 2008.

TRAVEL AGENTS NEEDED

Work From Home
Commissions/Bonus
Program/
Medical Benefits -

Go To
powersfamilytravel.com
or call 440-935-0259

SALES MANAGER 1 University Bookstore Bowling Green State University

Under the general supervision of the Assistant Merchandise Manager, is responsible for the overall operations of the general reading books, music, movies, gaming, Greek merchandise and special order departments, ensuring maximum sales and profitability through merchandise, inventory management, expense control, human resources management, and loss prevention management. Responsible for merchandise selection, maintenance and visual display, as well as, coordination of all efforts with functional coordinators of University Bookstore.

A BGSU Employment application must be completed and turned into the Human Resource Office before 1:00, Fri., March 14, 2008. For a complete job description for this and all current Classified Staff vacancies please visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/c_l_s_t_a_f_f/page11145.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

SOPA DE LETRAS por Carla Soto

MEXICO	COLOMBIA	NICARAGUA	BELIZE
ARGENTINA	VENEZUELA	PANAMA	CHILE
COSTARICA	BRASIL	ECUADOR	PERU
HONDURAS	PUERTORICO	GUATEMALA	

P U E R T O R I C O I E G R A M
U I C O L O M B I R B E L I E G
E R U N I C P A N A M A N X C U
R A A C B E L I Z E O N I C V A
T T D O V B C H I N L C A V E T
O S O B E A N E V I O O P A N E
C O L R R B R A S C C S R L E M
O C A N I T N E G R A E A Z A
S P G S E U P S N E V A D M E U L
T U B I E T A U G E C I A E E O
A E R L R U C N O I B U T L N
R R A G U A G E I L R M C A A E
I T S D I P Z C C O E O E U D L
C O N I L U N O A C P L C G N I
A O B V E C U A D O R O H C O H
H P E L B C U R E P A C L I H C

ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS

TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY

TOLEDO, OHIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN by the Board of Directors that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for:

**CONSOLIDATED RENTAL CAR FACILITY
Toledo Express Airport**

This contract is for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the above-referenced project at Toledo Express Airport, in accordance with the approved plans and specifications, to the Port Authority at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio 43558.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio 43558 until March 17, 2008, at 3:00 PM, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

The project is located at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio. The project work consists of the construction of a consolidated rental car facility including an approximate 12,000 square ft. of buildings and associated site work. General trades and site improvements, mechanical and electrical will each be bid separately.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file at the offices of the Toledo-Lucas County Port Authority: (1) Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio 43558, and (2) One Maritime Plaza, 7th Floor, Toledo, Ohio 43604, and may be obtained during normal business hours upon a non-refundable payment of \$50.00. The plans will also be on file in the plan room of McGraw-Hill Construction-F.W. Dodge.

Proposals must be submitted on the form included in the Specifications and shall be accompanied by a certified check or an acceptable Proposal Bond with satisfactory surety specifying the Toledo-Lucas County Port Authority as the obligee, in the sum of not less than ten percent (10%) of the total proposal amount.

Any bid may be withdrawn prior to the scheduled closing time for receipt of bids.

The successful bidder will be required to submit a Contract Bond, Maintenance Bond, and Certificate of Insurance.

Bidders must comply with the Prevailing Wage Rates on Public Improvements in Lucas County, Ohio as determined by the Ohio Bureau of Employment Services, Wage and Hour Division, (614) 644-2239.

The Port Authority's goal for minority participation in the project shall be fourteen percent (14%), and bidder shall provide documentation of its ability to achieve that goal or, if the Port Authority's goal is not attainable by bidder, bidder shall provide an affidavit detailing why that goal was not attained. A bid that fails to meet this requirement will be considered non-responsive.

The lowest responsive and responsible bid shall be determined in accordance with the Port Authority's Resolution No. 68-00 as found in the General Conditions.

The Port Authority reserves the right to reject any or all bids, and to waive any technicalities as it may deem best for their interest. The Port Authority also reserves the right to add or subtract from quantities shown in the proposal.

Please note that there will be a pre-bid meeting for all prospective bidders on Thursday, March 6, 2008 at 2:00 PM at the conference room of Toledo-Lucas County Port Authority, located at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio. Attendance is helpful, but not mandatory.

TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
James H. Hartung, President



SALES/DISTRIBUTION

Spanish/English newspaper looking for people to Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:

Michigan: Ann Arbor/Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe
Ohio: Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont

For details Call Rico at 313-729-4435 or 614-571-2051 or email laprensa1@yahoo.com



Latino Interest Materials

Available from the Toledo Lucas County Public Library

Albuquerque by Rudolfo Anaya

It is a novel about many cultures intersecting at an urban, power-, and politics-filled crossroads, represented by a powerful white businessman, whose mother just happens to be a Jew who has hidden her Jewishness...and a boy from the barrio who fathers a child raised in the barrio but who eventually goes on to a triumphant assertion of his cross-cultural self.

A Handbook To Luck by Cristina García

Late 1960s. We meet three children: Enrique Florit, from Cuba, living in southern California, Marta Claros, getting by in the slums of San Salvador, and Leila Rezvani, a well-to-do surgeon's daughter in Tehran. With its cast of vividly drawn characters, its graceful movement through time and the psychological shifts between childhood and adulthood, and its subtle revelation of the essential hopes and doubts of ordinary people whose lives are made extraordinary by circumstances.

Jackson Heights chronicles by Orlando Tobón

From his small travel agency tucked away in an area of New York City known as Little Columbia, the "Godfather of Jackson Heights" does far more than make travel arrangements. Fernando Padron is a social service fixer to many of the tens of thousands of Latino immigrants. Orlando Tobon reveals not only what it means to be an immigrant, but also what it means to be an American.

Love in the Time of Cholera by Gabriel García Márquez (Oprah's Book Club book)

In their youth, Florentino Ariza and Fermina Daza fall passionately in love. When Fermina eventually chooses to marry a wealthy, well-born doctor, Florentino is devastated, but he is a romantic.

For Children

Lupe Vargas and Her super Best Friend by Costales, A.

After playing games, super best friends Lupe and Maritza have a disagreement and must figure out how to make up.

The Pinata quilt by Jane Tenorio-Coscarelli

This is a story of Tia Lilly and her nephew Albert's birthday piñata. The book includes directions to make a paper piñata and a piñata quilt.

ASSOCIATE DIRECTOR OF RESIDENCE LIFE AND DIRECTOR OF GREEK AFFAIRS
Residence Life/ Student Affairs
Bowling Green State University

The Associate Director of Residence Life and Director of Greek Affairs, reports to the Senior Associate Director of Residence Life and has responsibility for the overall leadership and management for the University's fraternity and sorority program, including the direct supervision of the full-time and part-time Greek Affairs staff. The Associate Director of Residence Life and Director of Greek Affairs serves as the primary advisor to the Interfraternity Council, Pan-Hellenic Council and Greek Independent Board. For a complete job description for this and all current Administrative Staff vacancies please visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

BUY THIS SPACE!

(419) 870-6565 Toledo • (313) 729-4435 Detroit
(614) 571-2051 Columbus • (440) 320-8221 Lorain

Join the Winning Team

American Family Insurance, a leader in the insurance industry since 1927, is looking for leading individuals to join our team of winning agents.

As an American Family agent, you can expect:

- **Unlimited income potential.**
- **Flexibility by managing your own business.**
- **Expert training.**
- **Advancement opportunities.**

For more information, and to schedule an appointment, call or send your resume to:

Nelida I Lopez
District Sales Manager
215 Miller Rd Suite 6
Avon Lake, OH 44012
(440) 933-3062
www.nelidalopezdistrict.com



All your protection under one roof®

American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
Home Office - Madison, WI 53783
www.amfam.com

© 2005 NA-001300 - Rev. 11/05



For Sale/Se vende: 1994 explorer 4x4; color verde; 4 puertas; 166 mil millas; vidrios; electricos; asientos de piel cafe; trasmision; automatica. Tel 313-646-3602; \$ 1450 dls

Indoor construction workers wanted/ \$9.00-40-60 hr. Social and I.D. and required, 4600 Hamilton Rd., Groveport OH or 563-324-0689 Tony Hernández. Se solicita trabajadores de construcción interior \$9.00 40-60/horas. Se require Seguro Social y Identificación. 4600 Hamilton Rd., Groveport OH o llame a Tony Hernández al tel. 563-324-0689.

NANNY/ HOUSEKEEPER
Seeking Spanish-speaking (even ONLY-Spanish) **nanny/ housekeeper**, Non-smoking/NO FUMAR. Honest, energetic, sleep Sunday P.M. to Saturday A.M. Private bedroom/ bathroom in Westlake, OH home. 3 respectful boys 8,6,4 seek to improve Spanish. Great Pay. Call Karina (440)454-4454

NYSE company expanding in area; 3 bilingual people needed for part time marketing; create your own schedule-training provided call: 866-703-4414

Tupperware
All Sizes
Interested in selling Tupperware? Want to place an order for Tupperware?
Contact Sara hoy at 419-697-2593 or www.my.tupperware.com/sarabevier

Home Repairs, Electrical, Plumbing, Decks.

CALL GASPER 419-215-7740

Housing Cleaning Service
• Residential
• Commercial
• Serving East & West Cleveland
AFFORDABLE PRICES!
Janette Cruz
Owner
216-832-1437

An extra \$500-\$3,000 can change your life: put sneakers on kids, prevent foreclosure, make auto payment, etc. Learn how to make money. Call 419-343-9189 for free packet of information. Leave e-mail link to expedite pertinent information.



Taqueria Jalisco, Toledo OH; Open 7 Days a week. Abierto 7 dias a la semana. 419.944.6808.

Leasing agent
to lease apartments in Toledo and Erie MI. Part time or full. Experience required. Commission of \$1,000.00 for each apartment or mobile home leased. Additional bonuses available.
Send resúme to: Nationalprop@aol.com.

Pearl Road Auto Parts
Since 1987
Bring Your Own Tools & Save
"Southern Rust Free" GAS TANKS, DOORS, BUMPERS, FENDERS & MORE!
• All Parts Guaranteed • Locator Service
• Computerized Inventory • Oldies Selection
• 5 Acre Lot - 15,000 Sq. Ft. Building
Open Monday - Saturday 8AM-6PM • Closed Sundays
Se Habla Español!
TOP \$ PAID FOR YOUR VEHICLE

(216)661-8410
5000 PEARL RD NEXT to I-480


Real Estate

Cabaña preciosa en México de Venta localizada en la presa.
La Polvora en Guascato, Jalisco, a 15 minutos de Degollado, Jalisco. Con vista preciosa y acceso a la presa.
313-333-3514

Office: 734/429-9449
Cell: 734/395-8383
Fax: 734/429-9448
jpicknell@reinhardtrealtors.com
Reinhart
Equal Housing Opportunity Realtor
1201 E. Michigan Ave., Salina, MO 64175




Julie Neller Picknell REALTOR

COMMERCIAL BUILDING FOR SALE
In Downtown Toledo near courthouse. 3 levels.
For More Information Call: 419-870-6565

*** AFFORDABLE HOUSING ***
SECTION 8 RENT IS BASED ON INCOME

We Are Opening the Waiting lists for:
Greenview Gardens 2 & 3 Bedrooms AND Oakwood Gardens 2 & 3 Bedrooms AND Westland Gardens 2 Bedrooms
* Applications for all properties listed will be taken at Oakwood Gardens (6844 Oakfield Drive) McCord Road near Hill
March 4 & 5, 2008 8 a.m. to 3 p.m.

The Waiting Lists for Greenview Gardens Oakwood Gardens & Westland Gardens Will Close at 3 p.m. March 5, 2008
Must meet income guidelines & eligibility requirements.
Equal Housing Opportunity


Own your own 2 or 3 bedroom home in 4 years!
Wonderful mobile home community located near shopping, bus service, and great schools. Easy to afford, prices start at \$450/month. Call Scott 419-944-2817.
Rentas de casa movil de 2 a 3 recamaras, 450 al mes.
Despues de rentar mas de 3 o 4 años. Militar Scott 419-944-2817.

TRABAJE DESDE SU CASA
Se buscan personas responsables para realizar trabajos manuales desde su casa. \$500 a \$1000 por semana. No necesita experiencia ni inglés.
• La Asociacion Nacional del Trabajo •
1(650) 261-6649
www.trabajehora.com

¡Mira!

Diablo 18 inch chrome rims with Toyo tires \$700 or best offer!
Tele: (440) 320.8221

VISTULA Management Company
MADONNA HOMES
722 N. Huron
A Housing Community for the Elderly (62 and older) or Handicapped/ Disabled
Newly Remodeled 1 Bedroom Apartments
Appliances Furnished
Basic Cable and Utilities included in rent
Non-Smoking Floor Available
Rent based on Income
Appointments by Appointment 419-244-3758
Equal Housing Opportunity


SANCHEZ ROOFING
Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.
Call Pete Sánchez 419-787-9612!

Economy Home Improvements
Exterior and Internal Home Repairs
Experience in all trades (Plumbing, electrical, furnace, roof, etc.)
40 % SENIOR DISCOUNT
Free Estimates
Call 419-290-7032
Silvestre or Wes

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

Microscopic differences between the Democratic challengers make the primaries challenging for voters

By Arooj Ashraf, La Prensa Cleveland Correspondent

Loyal Republicans had it easy on March 4, 2008 as Ohioans and Texans made their way to the polls to select their nominee for President of the United States.

The Democrats on the other hand were scrambling frantically to sway undecided voters in their favor. The past two weeks have been very exciting for Ohioans, especially Clevelanders, and *Tejanos también*—Texas also has its primary on March 4. The city hosted an internationally televised, intense debate between *Hillary Rodham Clinton* and *Barack Obama* at Cleveland State University on Feb. 26, 2008.

The week prior, the candidates, their family members and supporters hosted rallies, private parties, fundraising events and repeated rehearsed rhetoric hoping it will stick.

Clinton and Obama have infinitesimal differences between them and they tried hard to stand out from each other during the debate by addressing issues regarding the North American Free Trade Agreement (NAFTA), Universal Health Care, the War on Terror, and foreign policy.

Little difference in health care plans

With such microscopic differences, every comment, each nuance matters. Its delivery, the tone of voice or gestures, can turn on or turn off voters, *ad nauseam*.

Clinton was sharp during the debate, complaining of always getting the first question and underhandedly suggesting that Obama is not receiving similar media scrutiny.

She attributed her agitation and combative tone to

inaccurate health insurance mailers Obama sent out to voters in Ohio and other states. "What I find regrettable is that in Senator Obama's mailing that he has sent out across Ohio, it is almost as though the health insurance companies and the Republicans wrote it," Clinton said.

Obama retorted that Clinton's assertions were also inaccurate. "If people in Cleveland or anywhere in Ohio end up seeing a plan that is affordable for them, I promise you they are snatching it up because they are desperate to get health care."

After a 16 minute heated squabble, both agreed their plans are very similar and Obama added he was willing to sit down with Clinton and hash out details for a health care plan that will work for the U.S.-American people.

Ailing economy and fleeing jobs

Fleeing jobs and a suffering economy are big issues with Ohioans and questions regarding her position of NAFTA had Clinton squirming in her seat. "It has worked in some parts of America. It has not worked in upstate New York," she said and tried to shed positive light on her uneven record by saying she would renegotiate the terms to favor U.S.-American workers.

"I will make sure that we renegotiate in the same way that Senator Clinton talked about, and I think actually Senator Clinton's answer on this one is right," Obama said, adding the option to opt out of the agreement, which should be used as leverage. Canadian Prime Minister Stephen Harper re-

sponded by saying reopening NAFTA would be a mistake, but if it is, Canada would like to revise provisions that prohibit it from cutting off oil exports to the U.S. in case of a world wide shortage.

Alternative energy

Clinton and Obama both are seeking to be pioneers of introducing alternative energy reform in the United States. Clinton cited Germany as an example and its success in establishing solar power and wind turbines to create millions of jobs, boast the economy and effective energy. "Last time I checked, Cleveland had just as many sunny days as Germany," she told 600 people at CSU on March 2, 2008.

Cleveland Mayor Frank Jackson announced during his *State of the City* speech [see page 5 of this week's La Prensa hardcopy] that a German company is already scouting Cleveland for a possibly establishing wind turbines in the region and it will boost the Cleveland economy by millions and inject thousands of jobs.

At a Feb. 22, 2008 rally at the *Convocation Center*, Obama said he would invest in training people for such jobs, which will stay in Cleveland and can not be off-shored. "We want to put Ohioans back to work in manufacturing wind turbines and investing in solar energy," Obama said. Jackson has endorsed Obama, and his support didn't wane when the U.S. Senator representing Illinois called him "Johnson" in front of 7,000 people.

Troop Withdrawal and veteran care

Another point the demo-

cratic candidates agree on is troop withdrawal from Iraq, again with very minor differences. Clinton has set a time table of 60 days to begin withdrawing troops from the day she becomes president. Obama proudly cites his speech denouncing the Iraq War from the very beginning, saying it would fuel anti U.S.-American sentiment, increasing opportunities for terrorists to recruit. He also favors withdrawing troops stationed in Iraq but emphasizes the need to bolster U.S.-American presence in Afghanistan where the Taliban and Al Qaeda are resurfacing, stronger than before the war. Both candidates stress returning veterans deserve and should receive proper health care and benefits.

Clinton criticized Obama for only delivering speeches and not enough actions. She put Obama in the hot seat saying as he serves on the European committee that manages NATO and has done nothing to bolster NATO's position in Afghanistan. "You have to look at the entire situation to try to figure out how we can stabilize Afghanistan and begin to put more in there to try to get some kind of success out of it," she said. Obama response was he only became chair of the subcommittee to NATO at the beginning of 2007 when he began his campaign for President.

Education reform

Both candidates want to make college education affordable, decreasing student loans and making sure all students have fair opportunities for a good education. "If you are willing to do community service I have put

forth a plan that we will forgive your student loans," Clinton said at Sunday's rally. At his rally, Obama made sure geographical location, racial identity, didn't hold any child back. "We are here to say all children in America are our children and they all deserve the same opportunities."

Race against Mc Cain

Various polls conducted show that if Obama wins the Democratic nomination he will beat John McCain with a significant margin. Clinton, however, will trail behind. Keeping with their mostly civil debates, Obama said Clinton is a formidable opponent for the candidacy and regardless of who wins the nomination it is imperative they win over Mc Cain and his attachment to "Bush's failed policies of the past seven years." Clinton says she will continue campaigning to the end and the question voters need to be asking themselves is who can deliver the changes they desperately seek.

Voters' voices

Although the candidates are very similar in their stance and opinions, their loyal followers have strong feelings for one or the other. Obama's grassroots' campaign has reached out to young voters and energized them in ways Clinton can merely hope for. Obama has consistently drawn larger, diverse crowds, who describe him as inspirational, saying his approachability and humanity appeals to them. They are not concerned with allegations by Clinton of Obama's lack of political experience. However, the Clinton supporters



Arooj Ashraf

point to U.S. Congress as a possible roadblock that Obama may have to overcome.

"We have had leaders with substantial experience, look where that has gotten us," said *Erika Kuhn*, a first time voter. For her, it's endearing that Obama has not taken stances on controversial issues, like abortion and gay rights, saying he respects the individual's choice. His background of being raised by a single mother tells her he can relate to the concerns and problems so many U.S.-American women face.

Dough Leich isn't enamored by Obama's charismatic speeches and his vote will be cast for Clinton. "She is passionate, intelligent and has what it takes to get things done," he said. *Ipece Maldonado* agrees, saying Clinton is a strong woman and her vision for the country is appealing. "Having a woman president will drastically change the way things are run in the government," she said.

Maldonado believes Clinton's assertion that she will fight for the common person and says her record backs her assertions. She said if Obama wins the nomination she will switch her vote to Mc Cain. Experience she said is crucial for a President. "We need someone who will solve the problems right away," she said. She worries Obama will not be able to pull the necessary strings in Congress to make his plans reality.

Brendon Petitto Jr. considers himself to be independent and is not convinced he wants another Clinton in office. He said a joint presidency with her husband will not be the best condition to solve the numerous problems facing the nation. He will vote in favor of Obama but said if Hillary wins the nomination he may be tempted to switch to the Republican side.

Kuhn is convinced Obama will sweep Ohio voters and win the nomination, if not, she will find some qualities to like about Clinton. "I just want someone in office who can string together a coherent sentence and not make a fool of them self," she said.

That is something all voters can agree on. While history is being made with the first viable woman and African-American presidential candidate, nothing gets the crowds cheering louder than the fact George W. Bush will no longer be in office January 2009.

"Things are so bad right now that the only way to go is up," said Leich.

Did you forget to cast your vote?



Lorain Mayor Tony Krasienko introducing Democratic candidate Hillary Rodham Clinton at Admiral King High School.



Notre Dame Academy Speech Team wins state championship

Toledo, OH: A state champion in *impromptu speaking* was just the topping on a wonderful year in speech for the Notre Dame Academy Speech Team. NDA was district champs in their Ohio High School Speech League district as well as Western Ohio District champs in their National Forensic League district. NDA sent a record twenty-four girls to states!

Four are going to Nationals in a suburb of Las Vegas in June, 2008. At the state competition in Medina, they tied for seventh out of the sixty-six schools that qualified students for states!

Individual highlights from the State Finals included:

Carly Johnson (Toledo) -State Champion in Impromptu Speaking

Finalists:
Sarah Hansen (Toledo)—Third in the State in Original Oratory
Annie Farinella (Perrysburg)—Sixth in the State in Humorous Interp

Semi-Finalists:
Anna Balzer (Perrysburg) & *Nadine Ajaka* (Toledo)—tied for seventh in the State in Duo Interp
Maryellen Mouch (Sylvania)—tied for seventh in the state in Impromptu Speaking
Katie Goliver (Bowling Green)—top twelve in Oratorical Interp

Quarter Finalists:
Corinne Natyshak (Toledo) in Dramatic Interp

Teri Relation (Sylvania) and *Claire Rigoulot* (Sylvania) in Impromptu Speaking

Brigid Randolph (Toledo) in Prose-Poetry

Catherine Mouch (Sylvania) in Student Congress

Other State Qualifiers were: *TaTiana Sanders* (Toledo) and *Melanie Feehan* (Maumee), *Kathryn DeLapp* (Sylvania), *Hayley Reynolds* (Sylvania), *Lauren Czaplicki* (Rossford), *Katie Pettee* (Maumee), *Moncia Guisfredi* (Sylvania), *Leama Ajaka* (West Toledo), *Veronica Lysaght* (Toledo), *Lauren Borrell* (Toledo), *Anne Glaza* (Waterville), and *Madelaine Petee* (Toledo).

NDA National Qualifiers are *TaTiana Sanders* (Toledo) and *Melanie Feehan* (Maumee) in Duo Interp, *Sarah Hansen* (Toledo) in Original Oratory, and *Annie Farinella* (Perrysburg) in Humorous Interp!



“Take me to St.V’s”

The regional leader in heart care*

Heart disease kills more women every year than the next seven causes of death combined – including cancer.

When you experience the warning signs of a heart attack, such as pain in your chest spreading to your shoulders, neck and arms, call 911 or go to the St. V’s ER immediately.

And should you need advanced care – from cardiac catheterization to robotic bypass surgery – our state-of-the-art Regional Heart & Vascular Center is right across the street.

Featuring the latest diagnostic and treatment technology, the center is designed to make your stay as comfortable as possible, from spacious, private rooms to hotel-style room service.

The regional leader in heart care. St. Vincent Mercy Medical Center.



Care you can believe in.®

mercyweb.org



*AZG Research, 2007

©2008 Mercy Health Partners

BUY THIS SPACE

Contact **MARISOL IBARRA** Today!

Call (419) 242-7744 or e-mail laprensa3@yahoo.com